
	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 1 -</p>
--	---	---	--------------

**Методические указания
для обучающихся**

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 2 -</p>
--	---	---	--------------

ОГЛАВЛЕНИЕ

РАЗДЕЛ 1. Вводно-коррективный курс – развитие навыков чтения и повседневного общения..... 4

Тема 1.1 Я – студент, мой рабочий день. Моя будущая профессия5

Тема 1.2 Медицинское образование в России. Наш университет.....13

Тема 1.3 Медицинское образование в Германии.....21

РАЗДЕЛ 2. Развитие навыков чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов,28

Тема 2.1 Анатомия человека. Скелет, мышцы.....29

Тема 2.2 Системы органов – анатомия и физиология (сердечно-сосудистая, дыхательная, пищеварительная, нервная системы).....50

Тема 2.3 Микробиология (вирусы, бактерии).....58


Тема 2.4 Медицинское обслуживание в России (поликлиника, клиника).....68

Тема 2.5 Профилактика заболеваний. Здоровый образ жизни.....78

КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ.....80

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....92

ПРИЛОЖЕНИЯ

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 3 -</p>
--	---	---	--------------

РАЗДЕЛ 1. Вводно-коррективный курс

Продолжительность изучения раздела – 18 часов практических занятий

Цель изучения содержания раздела - развитие навыков чтения и повседневного общения, а также развитие компетенций


-ОК-5 - способность и готовность к логическому и аргументированному анализу, к публичной речи, ведению дискуссии и полемики, редактированию текстов профессионального содержания, к осуществлению воспитательной и педагогической деятельности, к сотрудничеству и разрешению конфликтов, к толерантности;

-ОК-6 - способность и готовность овладеть одним из иностранных языков на уровне бытового общения, к письменной и устной коммуникации на государственном языке

Раздел посвящен повторению и коррекции знаний и умений в области иностранного языка, полученных в школе, и созданию основ для изучения разделов 2 и 3.

Задачи освоения содержания раздела –

- активизировать навыки чтения ударных и безударных гласных, буквосочетаний;
 - повторить интонационные модели утвердительных и вопросительных предложений;
 - тренировать употребление глаголов *haben, sein* в различных временных формах и функциях;
 - тренировать конструкцию *ES ist*. Случаи употребления, временные формы, особенности перевода;
 - освоить принципы построения вопросительных предложений;
 - тренировать использование глаголов *können, müssen, sollen, dürfen* для выражения модальности;
 - повторить временные формы действительного залога – времена группы *Indefinit*;
 - тренировать навыки различных видов чтения - просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего.
- развивать навыки повседневного общения в рамках тем «Я – студент, мой рабочий день», «Моя будущая профессия», «Медицинское образование в России и за рубежом. Наш университет»

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 4 -</p>
--	---	---	--------------

Тема 1.1. Я – студент, мой рабочий день. Моя будущая профессия.

Продолжительность изучения темы – 6 часов

Цель занятий – развитие навыков и умений говорения и чтения по теме Ich bin Mediziner. Mein Arbeitstag.

Задачи по освоению темы

- объяснить порядок слов в простом повествовательном предложении
- объяснить все временные формы действительного залога
- тренировать навыки построения монологического высказывания.

Занятие №1

Этапы занятия:

I. Речевая разминка, устная речь.

К основным буквосочетаниям в немецком языке относятся:

ei – [ай] – mein (мой), dein (твой), nein (нет), kein (никакой)

ie – [и:] – liegen (лежать), biegen (поворачивать)

s читается как з, если после нее стоит гласная – sieben (семь)

ch – [х] – ich (я), machen (делать), nicht (не)

sch – [ш] – schon (уже), schreiben (писать)

tsch – [ч] – Deutschland (Германия), deutsch (немецкий)

eu – [ой] – neu (новый), neun (девять)

tz – [ц] – sitzen (сидеть)

eh – [е:] – nehmen (брать), lehren (научить)

je – [е] – jetzt (сейчас)

ju – [ю] – jubeln (ликовать, веселиться), jucken (чесаться, зудеть)

ja – [я] – ja (да), Jacke (куртка, жакет)

qu – [кв] – Quatsch (ерунда)

sp – [шп] – spielen (играть), sprechen (говорить)

st – [шт] – stehen (стоять), Stunde (час)

ck – [кк] – Ecke (угол)

chs – [кс] – wachsen (расти)

v – [ф] – vorstellen, vorbeikommen

z – [ц] – zusammen, Zukunft

В немецком языке есть 4 буквы, произношение и написание которых необходимо запомнить:

Öö – положение языка как при э, а губ — как при о

Ää – как э в начале слова и после гласных, е — после согласных

Üü – положение языка как при и, а губ — как при у


ß – [сс]

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с.8 (Кондратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

III. Порядок слов в простом повествовательном предложении с.325 (Кондратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 5 -</p>
--	---	---	--------------

Временные формы действительного залога с.326-328 (Кодратьева, 2015)

IV. Изучающее чтение.


-Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с. 8 (Кодратьева, 2015)

- Выполните предтекстовые задания №5-7 с.8 (Кодратьева, 2015)

Прочитайте текст А «Meine Familie und meine Heimatstadt» на с. 9 (Кодратьева, 2015)

- Выполните послетекстовые задания №.1-9 с.10-11 (Кодратьева, 2015)

V. Работа над лексикой и устная речь. - Выполните упражнения с.15, №1-3 (Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 6 -</p>
--	---	---	--------------

Занятие № 2.

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с.44(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

- употребление модальных глаголов: с. 333, с.43№1(Кодратьева, 2015)

- употребление предлогов: с.334(Кодратьева, 2015)

-употребление местоименных наречий: с.335, с.43№2 (Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с. 44(Кодратьева, 2015)

- Выполните предтекстовые задания № 3,5 с.44(Кодратьева, 2015)

- Прочитайте текст А «Mein Arbeitstag»

Mein Arbeitstag. Häusliche Arbeit.

Mein Tag beginnt früh am Morgen. Gewöhnlich stehe ich um sechs Uhr auf. Seit diesem Jahr studiere ich an der Wolgograder Staatlichen Medizinischen Universität. Ich bin Student. Ich muss sehr viel studieren. Also die Uhr zeigt 6. Ich erwache, stehe schnell auf, lüfte das Zimmer, turne, putze die Zähne, rasiere mich, wasche mich, kämme mich und ziehe mich an.

Die Doppelstunden beginnen um 8 Uhr. Deshalb muss ich um 7.45 Uhr an Ort und Stelle sein. Meine Eltern stehen auch um diese Zeit auf. Die Mutter ist Lehrerin. Mein Vater ist Arzt.


Gewöhnlich frühstücken wir um 7.15 Uhr. Ich trinke Kaffee mit belegten Brötchen und gehe aus dem Haus. Die Universität liegt weit von meinem Haus. Ich fahre mit dem Wagen. Meine Eltern fahren mit der S-Bahn zur Arbeit.

An der Universität bleibe ich gewöhnlich bis 15 Uhr. Von 12 bis 13 Uhr habe ich Mittagspause. Ich gehe mit meinen Freunden in die Mense und esse dort zu Mittag.

Nach der Universität kehre ich nach Hause zurück und ruhe mich aus. Endlich bin ich zu Hause. Die Familie sitzt beim Abendessen. Wir essen zu Abend. Beim Abendessen besprechen wir die Neuigkeiten. Nach dem Abendbrot gehe ich noch eine Stunde spazieren. Dann sehe ich fern oder lese die Zeitungen und um 11Uhr gehe zu Bett. Bald schlafe ich ein. Bis Morgen, liebe Freunde!

Fragen zum Text.

- 1) Wann beginnt dein Tag?
- 2) Wann beginnen die Doppelstunde?
- 3) Wo liegt die Universität?
- 4) Bis wann bleibst du an der Universität?
- 5) Wie verbringst du deine Freizeit?
- 6) Was machst du am Abend?
- 7) Um wieviel Uhr gehst du zu Bett?

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 7 -</p>
--	---	---	--------------

Занятие № 3.

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

- Беседа по теме **“Bekanntschaft”** в вопросно-ответной форме по следующему плану:

- sich vorstellen (Wie heißen Sie? Woher kommen Sie? Wie alt sind Sie?)
- Hobbys und Interessen (Wofür interessieren Sie sich? Welche Hobbies haben Sie?)
- Studium (Was studieren Sie jetzt? Gefällt Ihnen das Studium?)

II. Работа с незаконченным текстом «Ich bin Mediziner». Составьте устное сообщение по теме «Ich bin Mediziner» с помощью следующих лексических основ:

Ich wurde... geboren

Mein Name ist...

Ich bin student der Wolgograder medizinischen Universität.

Ich studiere an der Fakultät für ...

Von Kindheit an wollte ich ... werden.

Jetzt geht mein Wunsch in Erfüllung.

Ich studiere im ersten Studienjahr.

Meine Lieblingsfächer sind ...

Das Studium fällt mir leicht (schwer).

Besonders interessiere ich mich für ...

Ich erhalte ein Stipendium.

Meine Familie besteht aus... Personen.

Ich habe einen Vater, eine Mutter...


II. Изучающее чтение.

Задание 1. Ознакомьтесь с лексикой к тексту «Robert Koch: Leben und Werk»:

Ablegung des Staatsexamens – сдача государственного экзамена

Das allgemeine Krankenhaus – клиника общей медицины

an der Landesheil- und Pflegeanstalt – лечебное учреждение для больных с хроническими заболеваниями и для неизлечимых больных

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 8 -</p>
--	---	---	--------------

Ansehen, n - престиж, репутация, авторитет; вес

ärztliche Tätigkeit – врачебная деятельность

Atemnot, f, -nöte - одышка; удушье

den Medizin-Nobelpreis entgegennehmen – получить нобелевскую премию в области медицины

erforschen, vt - исследовать

den Nobelpreis für Medizin und Physiologie erhalten - получить нобелевскую премию в области медицины и физиологии

sich flüchten nach Dat - бежать, спастись бегством

Impfstoff gegen Tuberkulose – вакцина против туберкулеза

tätig sein – работать

klagen über Akk - жаловаться (на кого-л, что-л); выражать своё недовольство (кем-л, чем-л)

Landarzt, m -es, ..ärzte - сельский врач

Mikrobiologe, m -n, -n - биолог

Milzbranderreger, m -s, - – возбудитель сибирской язвы

die Gelegenheit nutzen – использовать возможность

Tropenkrankheit, f, -, -en - тропическая болезнь

Tuberkuloseerreger, m -s, - – возбудитель туберкулёза

zum Doktor der Medizin promoviert werden – получать степень доктора медицинских наук

Задание 2. Составьте предложения со словами из задани 1, например:

Der Patient klagte über die Atemnot.

Der Arzt nutzte die Gelegenheit und untersuchte das Kind.

Задание 3. Найдите в интернете информацию о Роберте Кохе. Ответьте на следующие вопросы:

1. **Wann wurde Robert Koch geboren?**
 - a. am 11. Dezember 1843

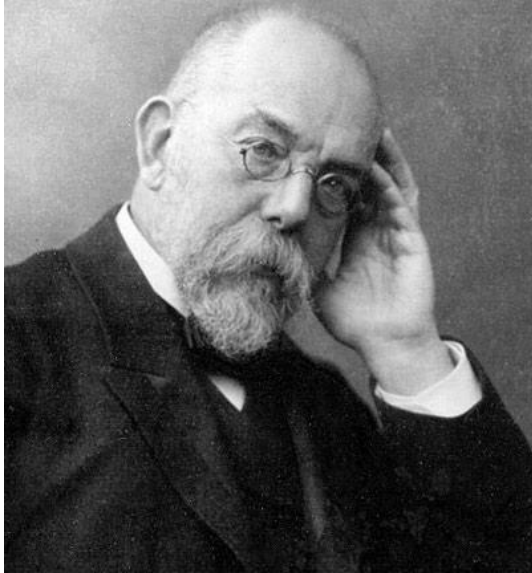
	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 9 -</p>
--	---	---	--------------

- b. am 27. Mai 1910
- c. am 14. Juni 1756
- 2. Wo wurde Robert Koch geboren?**
- a. München
- b. Clausthal
- c. Berlin
- 3. Wann hat Robert Koch Abitur am Gymnasium in Clausthal-Zellerfeld abgeschlossen?**
- a. 1862
- b. 1875
- c. 1868
- 4. Wo hat Robert Koch Medizin studiert?**
- a. an Humbolt-Universität
- b. an Münchener Universität
- c. an der Georg-August-Universität Göttingen
- 5. Wann hat Robert Koch zum Dr. med. promoviert?**
- a. 1866
- b. 1951
- c. 1768
- 6. Wie hieß die erste Frau von Robert Koch?**
- a. Anna Frank
- b. Franziska Weber
- c. Emma Fraatz
- 7. Was machte Robert Koch während des Deutsch-Französischen Krieges?**
- a. Sanitäter
- b. Soldat
- c. Lehrer
- 8. Wann hatte Robert Koch Expeditionen nach Ägypten und Indien zur Erforschung der Cholera?**
- a. 1883 – 1884
- b. 1776 – 1778
- c. 1812 – 1814
- 9. Was passiert 1890?**
- a. Forschungsarbeiten zum Milzbrand.
- b. Der Tuberkulin-Skandal
- c. Berufung zum Mitarbeiter am Kaiserlichen Gesundheitsamt Berlin.
- 10. Was erforschte Robert Koch während der Expeditionen 1898 – 1899?**
- a. Tuberkulose
- b. Malaria
- c. Milzbrand

Задание 4. Прочитайте и переведите текст:

Robert Koch: Leben und Werk

(1) Robert Koch wurde am 11. Dezember 1843 in Clausthal geboren. Er war ein berühmter Mediziner und Mikrobiologe .



Er war der Entdecker des Tuberkuloseerregers und entwickelte den ersten Impfstoff gegen Tuberkulose. 1905 erhielt er dafür den Nobelpreis für Medizin und Physiologie.

Er studiert ab 1862 zwei Semester Philologie und ab 1863 Medizin in Göttingen und wird bereits im Januar 1866 noch vor Ablegung des Staatsexamens zum Doktor der Medizin promoviert.

Es folgen ärztliche Tätigkeiten am Allgemeinen Krankenhaus in Hamburg danach bis 1868 an der Landesheil- und Pflegeanstalt (heute Nervenklinik) sowie als Landarzt in

Langenhagen . Darauf folgen Tätigkeiten als Landarzt in Niemeck (Brandenburg) und Rakwitz bei Posen.


Schließlich erhält Koch 1872 eine Anstellung als Kreisphysikus vergleichbar einem Amtsarzt in Wollstein bei Posen neben der er in eigener Praxis und an seinen Forschungen vor allem über den Milzbranderreger arbeitet.

1876 erfolgt die Veröffentlichung der Entdeckung der Sporen der Milzbranderreger und deren Verhalten. Am 24. März 1882 folgte die Veröffentlichung der Entdeckung des Lungentuberkuloseerregers.

(2) Koch träumte schon als kleiner Junge davon, reisender Naturforscher zu werden. Als er bakteriologische Forschung mit Auslandsreisen kombinieren konnte, nutzte er sofort die Gelegenheit. 1883/84 leitete er eine Cholera-Expedition nach Ägypten und Indien.

Durch den Tuberkulin-Skandal von 1890 sank Kochs Ansehen zeitweise auf einen Tiefpunkt, und er flüchtete sich nach Ägypten. Danach hielt er sich nur noch wenig in Deutschland auf: 1896 lud ihn die britische Regierung ein, in Südafrika die Rinderpest zu erforschen; als Mitglied der deutschen Pestkommission reiste er 1897 weiter nach Indien, dann nach Deutsch-Ostafrika. 1898/99 erforschte er die Malaria in Italien, auf Java und Neuguinea. 1901 wurde er in die American Academy of Arts and Sciences gewählt. 1905/06 leitete er eine Schlafkrankheitsexpedition nach Deutsch-Ostafrika, forschte dann aber vor allem auf britischem Kolonialgebiet in Uganda. Diese Reise unterbrach er, um 1905 den Medizin-Nobelpreis für die Entdeckung des Tuberkulose-Erregers in Stockholm entgegenzunehmen. 1908 unternahm er eine Weltreise in die USA, nach Hawaii und Japan.

(3) Anfang des 20. Jahrhunderts machte Koch einen vorzeitig gealterten Eindruck. Auf seinen Reisen hatte er sich mehrfach mit Tropenkrankheiten – darunter Malaria – infiziert. Im Frühjahr 1910 erkrankte Koch ernsthaft. Er klagte über Schmerzen in der linken Brustseite und Atemnot. Am 23. Mai 1910 bezog er in einem Baden-Badener Sanatorium Quartier. Am Abend des 27. Mai fand ihn der Arzt an der offenen Balkontür tot vor. In Baden-Baden wurde Kochs Leiche

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 11 -</p>
--	---	---	---------------

im kurz zuvor erbauten Krematorium eingeäschert. Seine Urne wurde in das Institut für Infektionskrankheiten nach Berlin gebracht und dort nach dem Bau eines Mausoleums – heute im Robert-Koch-Institut – beigesetzt.

Der 24. März wird von der WHO alljährlich als "Internationaler Tag der Tuberkulose" bezeichnet.

(https://de.wikipedia.org/wiki/Robert_Koch Текст адаптирован для учебных целей)

Задание 5. Ответьте на вопросы к тексту «Robert Koch. Leben und Werk»:

1. Wann wurde Robert Koch geboren?
2. Erzählen Sie über seine Familie.
3. Was hat Robert Koch studiert?
4. Was hat Robert Koch entdeckt?
5. Wohin hat Robert Koch in Laufe des Lebens verreist?


Задание 6. Найдите в тексте немецкоязычные эквиваленты:

- известный врач и микробиолог
- первооткрыватель возбудителя туберкулеза
- разработать первую вакцину против туберкулеза
- быть удостоенным Нобелевской премии по медицине и физиологии
- присвоить степень доктора медицинских наук
- осуществлять врачебную деятельность
- земский врач
- возбудители сибирской язвы
- возглавить экспедицию по исследованию холеры
- переносить тропические болезни
- боли в левой части грудной клетки
- одышка
- институт микробиологии и гигиены
- Всемирная организация здравоохранения

Задание 7. Озаглавьте части текста 1-3.

Задание 8. Закончите предложения:


1. Er war der Entdecker des Tuberkuloseerregers und entwickelte
2. 1905 erhielt er dafür den Nobelpreis für
3. Koch träumte schon als kleiner Junge davon,
4. Er leitete eine Schlafkrankheitsexpedition nach ..., forschte dann aber vor allem auf britischem Kolonialgebiet in Uganda.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 12 -</p>
--	---	---	---------------

5. Er klagte über

Задание 9. Переведите на немецкий язык:

1. Он известный врач и микробиолог.
2. Он разработал вакцину против туберкулеза.
3. Ученый был удостоен Нобелевской премии по медицине и физиологии.
4. Ему была присвоена степень доктора медицинских наук.
5. В течение трех лет он осуществлял врачебную деятельность в больнице общего профиля в Гамбурге.
6. Репутация врача пошатнулась.
7. Во время своих путешествий он несколько раз переносил тропические болезни, в том числе малярию.
8. Пациент жаловался на боли в левой части груди и одышку.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 13 -</p>
--	---	---	---------------

Тема 1.2. Медицинское образование в России. Наш университет.

Продолжительность изучения темы – 6 часов

Цель занятий – развитие навыков и умений говорения и чтения по теме «Meine Hochschule».

Задачи по освоению темы –

-объяснить употребление предлогов с дативом, генитивом, аккузативом, с дативом и аккузативом

Занятие №1

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

absolvieren *vt* кончать, оканчивать (курс обучения)

Absolvent *m* -en, -en, выпускник, оканчивающий курс обучения

abspielen sich - разыгрываться, воспроизводить

Apotheke *f*-, -n аптека

ausbilden *vt* обучать, подготавливать

Ausbildung *f*-, -en обучение, подготовка;

Eintritt *m* -(e)s, -e вход; вступление, поступление

Fakultät *f*-, -en факультет

Fakultät für Humanmedizin - лечебный факультет

pharmazeutische Fakultät - фармацевтический факультет

Fakultät für Biochemie - медико-биологический факультет

die Abteilung für Fortbildung der Ärzte - факультет по подготовке сестёр высшей квалификации

Fakultät für soziale Arbeit und Psychologie - факультет по подготовке педагогических и научных кадров

Stomatologische Fakultät - стоматологический факультет

Fakultät für Pädiatrie - педиатрический факультет

Das Direktstudium - очное обучение

Das Abend -und Fernstudium - вечернее и заочное обучение

Hauptgebäude *n* -s, - главное (зд. Административное) здание

Kenntnis *f*-, -se знание, познание; сведение

Krankenhaus *n*- es, -häuser больница

Lehranstalt *f*-, -en учебное заведение

Lehrstuhl *m* -(e)s, -stühle кафедра

Leiche *f*-, -n труп

Leichenhalle *f*-, -n морг

Leiter *m* -s, - руководитель, заведующий

Professor *m* -s, -oren профессор

Stipendium *n* -s, -ien стипендия

Student *m* -en, -en студент

Studenten(wohn)heim *n* - (e)s, -e студенческое общежитие



Studienjahr *n* -(e)s, -e учебный год; курс im ... Studienjahr sein учиться на ... курсе teilnehmen (a, o) *vi* an D участвовать в чем-л.

Unterricht *m* -(e)s преподавание, обучение; занятия

verlaufen (ie, au) *vi* проходить, протекать

zahlreich *a* многочисленный

II. Работа над грамматическим материалом.

- научить употреблять предлоги с дательным, родительным, винительным падежом, с дательным и винительным падежом с. 219(Кодратьева, 2015)

1. Setzen Sie anstatt der Punkte die angegebenen Wörter im Genitiv ein. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Trotz fühlte sich der Patient wohl. 2. Mein Haus liegt unweit... .. 3. Der Student blieb wegen zu Hause. 4. Währendarbeiten viele Studenten in den Kliniken. 5. Stattbrachte er das lateinische.

das deutsche Heft, seine Krankheit, hohe Temperatur, die Hochschule, die Ferien.

2. Setzen Sie statt der Punkte die unten angegebenen Präpositionen ein. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Er geht um 8 Uhr... dem Haus. 2. ...der Operation schlief der Kranke den ganzen Tag. 3. Unser Studentenheim liegt der Hochschule 4. Heute kommt der Student Petrow ... der Stunde nicht. 5. Schon ...diesem Jahre arbeitet er als Arzt.

nach, aus, zu, von, gegenüber

3. Setzen Sie statt der Punkte die unten angegebenen Präpositionen ein. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

1. Wir kämpfen...den Frieden...den Krieg. 2. Das ist die Arznei...diese Krankheit. 3. ...seinen Willen musste F. Schiller Medizin studieren. 4. Ich bitte den Lehrer...eine Konsultation. 5. Niemals geht der Arzt in die Klinik...weißen Kittel.

ohne, um, gegen, für

4. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche, beachten Sie dabei die Reaktion der Präpositionen.

1. Больной идет в палату. Больной сидит в палате. 2. Студент кладет словарь на стол. Словарь лежит на столе. 3. Во время каникул мы едим в Санкт – Петербург. 4. С самого детства он был здоровым и крепким. 5. В общежитии он живет вместе с другом.

III. Изучающее чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой

wurde.....gegründet –был основан

die Vorbereitungsabteilung –подготовительный курс

von dem Rektor, dem Dekanat, dem Senat geleitet wird –возглавляется ректором, деканатом, сенатом.


- Выполните предтекстовые задания

Wählen Sie Synonyme und Antonyme.

Synonyme: gegenwärtig, erhalten, jetzt, der Vorgang, bekommen, der Prozess.

Antonyme: gesund, klein, krank, groß.

- Прочитайте текст «Die Wolgograder medizinische Universität»

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 15 -</p>
--	---	---	---------------

Die Wolgograder medizinische Universität

Die Wolgograder medizinische Universität. So heißt unsere Hochschule seit dem Jahre 2003. Früher hieß sie das Wolgograder medizinische Institut. Es wurde im Jahre 1935 gegründet. Das Institut hatte damals nur eine Fakultät. Das war die Fakultät für innere Medizin. Erste Absolventen des Instituts bekamen ihre Diplome im Jahre 1940. Viele Absolventen nahmen an dem Großen Vaterländischen Krieg teil. Im Kriege wurde das Gebäude des Instituts völlig zerstört. Aber dank der selbstloser Arbeit der Studenten und Mitarbeiter wurde das Gebäude wiederaufgebaut und der Unterricht wurde wiederaufgenommen. Heute hat unsere Hochschule 6 Fakultäten: eine Fakultät für innere Medizin (Heilkunde), eine Fakultät für Zahnmedizin, eine pharmazeutische Fakultät, eine Fakultät für Bio-Chemie, eine Fakultät für Pädiatrie, eine für soziale Arbeit und Psychologie.

Außerdem hat unsere Universität eine Abteilung für Fortbildung der Ärzte und eine Vorbereitungsabteilung. Die Universität wird von dem Rektor, dem Dekanat und dem Senat geleitet. Viele Professoren, Dozenten und Assistenten arbeiten hier, unter ihnen gibt es auch weltbekannte Gelehrten. Die Professoren und Dozenten halten Vorlesungen und Seminare. An der Universität studieren mehr als 5 Tausend Studenten. Unter ihnen gibt es viele Studenten aus Ländern Asies, Afrikas und Lateinamerikas. Unsere Hochschule hat einige akademische Gebäude.

Das Hauptgebäude liegt im Zentrum der Stadt. Hier befinden sich die Leitung der Universität, die fundamentale Bibliothek, der Hörsaal, viele Lehrstühle, Laboratorien und die Mensa. Unsere Universität hat etwa 60 Lehrstühle. Am Lehrstuhl für Fremdsprachen studieren die Studenten 4 Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch und Latein. Klinische Fächer studieren die Studenten an Lehrstühlen, die in großen Kliniken liegen. Das Studium dauert 5-6 Jahre. Dann folgt Internatur.


In ersten 4 Semestern studiert man vorklinische (allgemeinbildende) Fächer, dann klinische. Diese Fächer sind: Biologie, Chemie, Physik, Anatomie, Zahnmedizin, Histologie, innere Medizin, Chirurgie, Geburtshilfe u.a... Am Ende jedes Semesters legen die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen ab. Am Ende des Studiums legen sie Staatsexamen ab.

I. Bestimmen Sie das Wort, die mit anderen nicht verbunden ist.

- a) Ausbildung, eintreten, Hochschule, Leiche, Unterricht
- b) Stadt, Teil, Straße, Studentenwohnheim, Kenntnis
- c) Lehranstalt, Lehrstuhl, Fach, Kunst, Leiter

II. Machen Sie richtige Wortfolge.

1. teil, viele Absolventen, an, dem Großen Vaterländischen Krieg, nahmen.
2. an, 5 Tausend, mehr, der Universität, als, Studenten.
3. die Leitung, sich befinden, die fundamentale Bibliothek, hier, die Mensa, viele Lehrstühle, den Hörsaal, Laboratorien.
4. 4 Sprachen, für, Französisch, Latein, Fremdsprachen, Englisch, Deutsch, studieren, die Studenten.
5. eine Abteilung, und, außerdem, für, der Ärzte, Universität, eine Vorbereitungsabteilung, hat, unsere, Fortbildung.


	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 16 -</p>
--	---	---	---------------

III. Fragen zum Text.

1. Wann wurde die Wolgograder medizinische Universität gegründet?
2. Wieviel Fakultäten hatte das Institut?
3. Wieviel Fakultäten hat unsere Universität heute?
4. Von wem wird die Universität geleitet?
5. Wer hält Vorlesungen und Seminare?
6. Wieviel Studenten studieren an der Universität?
7. Wo liegt das Hauptgebäude?
8. Wie viel Lehrstühle hat unsere Universität?
9. Welche Sprachen studiert man am Lehrstuhl für Fremdsprachen?
10. Wo studiert man klinische Fächer?
11. Wann legt man Vorprüfungen und Prüfungen ab?
12. Wann legt man Staatsexamen ab?

IV. Fragen Sie ihren Freund.

1. Studieren Sie an der medizinischen Universität? Und wo studiert Ihr Freund?
2. Studieren Sie an der Fakultät für Zahnmedizin? Und an welcher Fakultät studiert ihr Freund?
3. Wo liegen die meisten Kliniken der Wolgograder medizinischen Universität? Und wo liegen die Kliniken Ihres Instituts?
4. In welcher Straße liegt der Lehrstuhl für Anatomie? Wer ist der Leiter des Lehrstuhls für Anatomie?
6. Wen bildet pharmazeutische Fakultät aus?

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 17 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие №2

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с.19 (Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.


- объяснить употребление неопределенного местоимения man: с. 328, с.18,№1 (Кодратьева, 2015)
- объяснить склонение имен существительных: с. 330-331, с. 18,№2; с. 22, №4 (Кодратьева, 2015)
- объяснить употребление числительных: с.331-333, с.22,№3 (Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с.19 (Кодратьева, 2015)
- Выполните предтекстовые задания №3,4,5-7, с.18 (Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст А «Die Moskauer Medizinische Setschenow Akademie» (Кодратьева, 2015)

IV. Информативное чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой: с.25(Кодратьева, 2015)
- Выполните предтекстовые упражнения: с.24, №1-5(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст «**Geschichte und Gegenwart der Moskauer Medizinischen Setschenow Akademie** »(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 18 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие №3

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

Abteilung, f, -, en отделение

allgemeinbildend, a общеобразовательный

Beruf, m, -s, -e профессия, специальность

Besonderheit, f, -, en особенность

bestehen (a, a) vt выдержать, преодолеть; существовать

betragen (u, a) vt составлять

erfordern vt требовать

Fach, n, -s, Fächer предмет (обучения), специальность

Facharzt, m –es, -ärzte врач-специалист

Fachrichtung f -, -en специальное направление

Geburtshilfe f родовспоможение, акушерство

gehören vi принадлежать; относиться (к чему-либо)

gemeinsam a, adv общий, совместный; вместе, совместно

Leistung f -, -en работа; успехи, достижения, результат

mittler a средний

Station f, -, -en стационар, отделение (в больнице)

umfassen vt охватывать, заключать в себе


zukünftig a, adv будущий; в будущем, впредь

II. Изучающее чтение

Задание 1. Прочитайте текст:

Medizinische Ausbildung in Rußland

An über 60 Hochschulen Rußlands (dazu gehören medizinische und pharmazeutische Hochschulen, medizinische und pharmazeutische Fakultäten der Universitäten) werden Ärzte und Pharmazeuten ausgebildet. Unser Land verfügt auch über viele medizinische Fachschulen für die Heranbildung mittlerer medizinischer Kader.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 19 -</p>
--	---	---	---------------

Voraussetzung für die Aufnahme in die Hochschule ist ein erfolgreiches Bestehen der Aufnahmeprüfungen. Tausende Mädchen und Jungen aus vielen Teilen unseres Landes beginnen alljährlich im September ihr erstes Studienjahr, das von ihnen hohe Leistungen erfordert.

Die Ausbildung medizinischer Hochschulkader erfolgt an den Fakultäten für Humanmedizin, Pädiatrie und Stomatologie sowie an den Fakultäten für prophylaktische Medizin und den pharmazeutischen Fakultäten. Die Studiendauer beträgt 5 bis 6 Jahre. Die meisten Studenten bekommen ein Stipendium; die Studenten, die sehr gute und gute Leistungen haben, bekommen ein Leistungs- oder Sonderstipendium.


Später wurden an den Fakultäten für Humanmedizin und pädiatrischen Fakultäten neue Lehrfächer eingeführt: medizinische Elektronik und Kybernetik, Onkologie, Anästhesiologie und Reanimation, Endokrinologie. An der Fakultät für prophylaktische Medizin wurde eine neue Qualifizierung Arzt-Hygieniker und Epidemiologie eingeführt.

Das Studium der allgemeinbildenden medizinischen Fächer - Physik, Chemie, Biologie, allgemeine Anatomie und Physiologie, Histologie sowie Latein und eine Fremdsprache (Englisch, Deutsch oder Französisch) - wird im ersten und zweiten Studienjahr abgeschlossen. In den ersten beiden Studienjahren studieren die zukünftigen Hygieniker und Epidemiologen gemeinsame Lehrfächer mit den Medizinstudenten. Vom dritten Studienjahr an werden die Studenten nach einem speziellen Studienplan ausgebildet. Nach Abschluß des Semesters und Studienjahres legen die Studenten Zwischenprüfungen ab, ein Fachkurs endet mit einer Abschlußprüfung.

Die Ausbildung umfaßt außer theoretischen Vorlesungen, praktischen Übungen und Seminaren auch Berufspraktika. Die Dauer und Art des Praktikums sowie der Praktikumsort sind entsprechend den Besonderheiten der einzelnen Fachrichtungen unterschiedlich. Für die Medizinstudenten werden die Praktika nach Abschluß des zweiten Studienjahres (Schwesternpraktikum) und nach Abschluß des 4. Studienjahres (Berufspraktikum) durchgeführt. Das Berufspraktikum findet in den Abteilungen für innere Medizin, Chirurgie und Geburtshilfe verschiedener Kliniken, Krankenhäuser und Polikliniken statt. Für die zukünftigen Hygieniker und Epidemiologen ist das Praktikum als Laborant auf einer sanitär-epidemiologischen Station vorgesehen.

Die primäre Spezialisierung im 6. Studienjahr findet an der Fakultät für Humanmedizin in Therapie, Chirurgie, Geburtshilfe und Gynäkologie statt. An der Fakultät für prophylaktische Medizin findet sie in einer der hygienischen Hauptfachrichtungen-Arbeitshygiene, Kommunalhygiene, Ernährungshygiene, Hygiene des Kindes- und Jugendalters, Epidemiologie - statt.

Nach Beendigung des Studiums erhalten die Absolventen ein Diplom. Die fachärztliche Spezialisierung erfolgt in der Internatur, klinischen Ordinatur, Aspirantur und Doktorantur.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 20 -</p>
--	---	---	---------------

Задание 2. Ответьте на вопросы к тексту «Medizinische Ausbildung in Rußland»:

1. Wo werden Ärzte und Hygieniker verschiedener Fachrichtungen sowie Pharmazeuten ausgebildet?
2. Wieviel medizinische Hochschulen gibt es in Rußland.
3. Was ist die Voraussetzung für die Aufnahme in die medizinische Hochschule? 4. Wie viel Jahre beträgt das Studium an der Fakultät für Humanmedizin (an der pharmazeutischen Fakultät, an der Fakultät für prophylaktische Medizin)?
5. Wann legen die Studenten Abschlußprüfungen ab?
6. Was für Arten der Praktika haben die Mediziner? 7. Wann erhalten die Absolventen das Diplom?

Задание 3. Ответьте на вопросы вашего коллеги, используйте в ответах слова, данные в скобках:

1. Wann legt man Aufnahmeprüfungen (Abschlußprüfungen, Anatomieprüfung, Histologieprüfung, Fremdsprachenprüfung) ab? (dieses Jahr, das erste Studienjahr, das nächste Studienjahr, das zweite Studienjahr, das 3. Semester)
2. Was erhält dieser Student (der Abiturient, der Absolvent)? (das Studienbuch, die Lehrbücher, das Stipendium, das SonderLeistungsstipendium; das Diplom)
3. Wo werden Ärzte (Kinderärzte, Pharmazeuten, Stomatologen, Hygieniker, das mittlere medizinische Personal) ausgebildet? (medizinische Hochschulen, die Fakultät für Pädiatrie, die pharmazeutische Fakultät; für prophylartische Medizin das stomatologische Institut, die Fakultät für prophylartische Medizin; die medizinische Fachschule)
4. Wo werden Berufspraktika für die Medizinstudenten (die Hygieniker, die Epidemiologen, die Pharmazeuten, die Kinderärzte) durchgeführt? (die Kliniken, die Krankenhäuser; die Abteilung für Chirurgie, für innere Medizin, für Geburtshilfe und Gynäkologie; die sanitär-epidemiologische Station; die Apotheken, die Kinderkliniken)

Задание 4. Переведите следующие предложения письменно:

1. На этом факультете был введен новый предмет.
2. Когда мы сдаем экзамен по анатомии? - На втором курсе.
3. Где проходит сестринская практика? - В терапевтическом отделении.
4. Он получает повышенную стипендию? - Да, с третьего курса.
5. Когда он получит диплом? - В июне этого года.
6. Когда завершается изучение общеобразовательных дисциплин? - В следующем году.



Тема 1.3. Медицинское образование в Германии.

Продолжительность изучения темы – 6 часов.

Цель занятий – развитие навыков и умений говорения и чтения на тему «Medizinische Ausbildung in Deutschland»

Задачи по освоению темы-

- объяснить употребление сложного именного сказуемого
- объяснить употребление отрицания
- объяснить склонение имен прилагательных

Занятие №1

I. Речевая разминка, устная речь.

Работа над новой лексикой

versorgen	снабжать, обеспечивать
ausreichend	достаточный
vorantreiben	ускорять, форсировать
beschäftigen sich	заниматься
direkt	прямо
indirekt	косвенно
das Arzneimittel	лекарственное средство
heilen	лечить, исцелять
ausüben	исполнять, совершать
der Abschnitt	раздел
ergänzen	добавлять
der Facharzt	врач-специалист
die Dichte	плотность
verringern	уменьшать
der Vertrag	договор, контракт
verdoppelt	удвоенный
die Vorsorgeuntersuchung	профилактическое обследование
erkennen	распознавать
bekämpfen	вести борьбу, поражать
die Einrichtung	учреждение
der Kiefer	челюсть
zusätzlich	дополнительно
insgesamt	в целом
anschließen	включать
Europäische Gemeinschaft	европейское содружество
anpassen	приспосабливать
die Mitwirkung	содействие
die Seuche	эпидемия
pl. Lebensmittel	продукты питания
die Überwachung	надзор, наблюдение
Zahnpflege betreiben	ухаживать за зубами



der Vorsorgebonus	скидка на обеспечение
der Zahnersatz	протез
überwiegend	преимущественно
das Verfahren	способ, метод, процесс
die Pflege	уход
pl. Leistungsausgaben	расходы на мед.услуги
die Verwaltung	руководство, администрация

II. Работа над грамматическим материалом.

-употребление сложного именного сказуемого: с.329(Кодратьева, 2015)

-употребление отрицания: с.329(Кодратьева, 2015)

-склонение имен прилагательных: с.336(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой

das Gesundheitswesen-здравоохранение

im Durchschnitt –в среднем

die Kieferorthopädie –челюстно-лицевая хирургия

der Oralchirurg –челюстной хирург

die Epidemienbekämpfung –борьба с эпидемией

die Lebensmittelüberwachung –санитарный пищевой надзор

- Выполните предтекстовые задания

1. Übersetzen Sie die schweren Substantive. Bestimmen Sie die Unterschied in Bedeutung.

das Versuchstier - der Tierversuch; die Flaschenkinder - die Kinderflasche; die Beobachtungsdauer - die Dauerbeobachtung; die Umwelteinwirkung, der Gleichgewichtszustand, die Erregbarkeitssteigerung, die Lebensbedingungen, die Nierenfunktionsverbesserung, die Stoffwechselprodukte.

2. Beachten Sie die folgenden Synonyme und Antonyme.

Synonyme: erfolgen - stattfinden; erhalten -bekommen; innere Medizin – Therapie, Heilberuf – Pflegeberuf.

Antonyme: primär - sekundär; gemeinsam – einzeln.

3. Finden Sie im Text.

a) die Reflexivverben

b) die Verben mit Präpositionen


c) die Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen

Прочитайте текст «MEDIZINISCHE AUSBILDUNG IN DEUTSCHLAND»

MEDIZINISCHE AUSBILDUNG IN DEUTSCHLAND.

Deutsches Gesundheitswesen versorgt die Bevölkerung flächendeckend. Deutschland gehört zu den Staaten mit der höchsten Arztdichte.

So kommt im Durchschnitt ein Arzt auf 280 Einwohner, ein Zahnarzt - auf 1200 Einwohner. Das ist nur mit einer ausreichenden Zahl qualifizierter Mitarbeiter möglich. Heute arbeiten etwa 2 Mio Menschen im deutschen Gesundheitswesen. Die vier akademischen Heilberufe sind Arzt, Zahnarzt, Apotheker und Tierarzt. Das Medizinstudium zum Arzt dauert 6 Jahre, zum Zahnarzt - 5 Jahre, zum Apotheker - 4 Jahre und zum Tierarzt 5 Jahre. Danach gibt es ein praktisches Jahr, den

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 23 -</p>
--	---	---	---------------

sogenannten Arzt im Praktikum. Viele Ärzte spezialisieren sich durch Weiterbildung zum Facharzt, Z.B. für Kinderheilkunde, Chirurgie u.s.w.. Zahnärzte haben Spezialisierung zum Kieferorthopäden, Oralchirurgen, oder Zahnarzt. Die meisten Apotheker arbeiten in einer Apotheke, auch in der pharmazeutischen Industrie. Die wesentlichen Aufgaben des Tierarztes bestehen in Mitwirkung bei der Epidemienbekämpfung und bei der Lebensmittelüberwachung.

Neben den akademischen Heilberufen gibt es Heilpraktiker und medizinische Fachberufe. Die Ausbildung dieser Gruppe der Mediziner erfolgt an Fachschulen. Die größte Gruppe bilden die Pflegeberufe: Krankenschwester, Krankenpfleger. Es gibt auch viele Berufsangehörige der Heilhilfsberufe: Masseur, Krankengymnasten und Hebammen. Das Studium an den medizinischen Hochschulen schließt 12 Semester ein. Erste 4 Semester sind allgemeinbildende, die Studenten studieren hier Physik, Chemie und Biologie, medizinische Physiologie, medizinische Terminologie. Dann folgt klinischer Studienabschnitt mit klinischen Fächern. Am Ende des Studienjahres werden ärztliche Prüfungen abgelegt. Danach folgt ein Jahr "Arzt im Praktikum" und endlich Approbation des Arztes.

- **Выполните послетекстовые задания**

1. Bestimmen Sie die Wörter, die in Bedeutung mit anderen nicht verbunden sind.

Abschlussprüfung, bestehen, erhalten, Gerinnung, Wunsch;
ausbilden, mittel, Fachschule, Krankenschwester, Milz;
Berufspraktika, abhängen, Fachrichtung, Serum, Ort.

2. Gruppieren Sie die Verben ihren Präfixen (trennbaren und untrennbaren) nach.


bestehen, erhalten, ausbilden, eröffnen, auszeichnen, entdecken, abhängen, gehören, verstehen, zerlegen, ausgehen, mitnehmen, zurückkommen, stattfinden, misslingen, ankommen, eintreffen.

3. Fragen zum Text.

1. Was fasst man unter dem Begriff "akademische Heilberufe" in Deutschland zusammen?
2. Welche Ziele hat modernes Gesundheitswesen?
3. Welche Berufe gibt es heute im Deutschen Gesundheitswesen?
4. Aus welchen Schritten(Etappen) besteht die medizinische Ausbildung in BRD?
5. Wie steht es mit der Ärzte- und Apothekerdichte aus?
6. Welche Aufgaben haben Tierärzte?
7. Was wird unter den Heilpraktikern gemeint?
8. Welche medizinische Fachberufe gibt es noch? Wie werden sie ausgebildet?
9. Wie ist der Studiumablauf an den Hochschulen?

IV. Устная речь.

- Выполните условно-речевые упражнения №1-4, с.38-41(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 24 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 2.

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

- Повторение изученных слов: с. 32(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

-употребление сложного именного сказуемого: с.31, №1(Кодратьева, 2015)

-употребление отрицания: с.31, №2(Кодратьева, 2015)

-склонение имен прилагательных: с.34, №3(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

- Ознакомить с предтекстовой лексикой: с. 32(Кодратьева, 2015)

- Выполните предтекстовые упражнения: с. 32, №5-7(Кодратьева, 2015)

-Прочитайте текст «**Humboldt Universität zu Berlin**» (Кодратьева, 2015)

-Выполните послетекстовые упражнения: с. 34, № 1,4,5,6,7(Кодратьева, 2015)


IV. Информативное чтение.

-Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с.37(Кодратьева, 2015)

-Выполните предтекстовые упражнения на с.37, №2-5(Кодратьева, 2015)

- Прочитайте текст «**Die Entwicklung der Humboldt – Universität**» с.37 (Кодратьева, 2015)

- Выполните послетекстовые упражнения на с.42, №3(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 25 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие №3

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

1. *Abschnitt m, -(e)s, -e* отрезок; раздел
 2. *Betreuung f, -, -en* обслуживание (больных)
- Erlaubnis f, -, -se* разрешение

erwerben (a,o) vt приобретать

Forschung f, -, -en (научное) исследование

Gesundheitseinrichtung f, -, -en медицинское (лечебное) учреждение

Grundlage f, -, -n основа, основание

Hochschulreife f, -, -n диплом об окончании вуза

Notfallmedizin f служба скорой помощи

Pflicht f, -, -en долг; обязанность

verpflichtet sein быть обязанным

promovieren vt защищать кандидатскую диссертацию

Qualität, f, -, -en качество

Voraussetzung f, -, -en предпосылка

vorhanden sein существовать, иметься

Wahl f, -, -en выбор

wahlweise выборочно

Zeugnis n свидетельство


sich zusammensetzen aus Dat. состоять из

zusätzlich a добавочный, дополнительный

III. Изучающее чтение.

3. **Medizinische Ausbildung in Deutschland**

a. Das Medizinstudium erfolgt an den Universitäten und Medizinischen Akademien, wo medizinische Bereiche als Bildungsstätten für das Studium der Medizin und Stomatologie bestehen. Studienvoraussetzung ist Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife. Für die Ausbildung mittlerer medizinischer Kader sind medizinische Schulen vorhanden, die in der Regel größeren Krankenhäusern angeschlossen sind.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 26 -</p>
--	---	---	---------------

4. Das Medizinstudium ist ein Direktstudium und umfaßt bei der Gesamtdauer von 6 Jahren einen in 12 Semester aufgeteilten Studiengang. Das gesamte Medizinstudium setzt sich aus Grundstudium und Fachstudium zusammen. Es untergliedert sich in folgende Abschnitte:

- 2 Jahre vorklinischer Studienabschnitt
- 3 Jahre klinischer Studienabschnitt
- 1 Jahr klinisches Praktikum

5. Im Medizinstudium wird der Student auf den ärztlichen Beruf vorbereitet, wobei die Aus- und Weiterbildung für die berufliche Entwicklung des Arztes eine untrennbare Einheit bilden.

6. Die Ausbildung erfolgt in Vorlesungen, Seminaren, Konsultationen und im Selbststudium. In den ersten beiden Studienjahren werden die Studenten in die naturwissenschaftlichen Grundlagen eingeführt. Sie studieren Physik, Chemie, Biologie, Physiologie, Biochemie, Anatomie. Neben dem fachlichen Wissen und Können werden Fremdsprachen (Latein, Griechisch, Englisch, Französisch) und Sport als Pflichtfächer betrieben.

7. Das Fachstudium umfaßt die Grundlagen der klinischen Medizin: innere Medizin, Kinderheilkunde, Dermatologie und Venerologie, Urologie, Chirurgie, Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Notfallmedizin u. a.

8. Während des Studiums erwirbt der Student praktische Fähig- und Fertigkeiten. Im Medizinstudium nehmen die Berufspraktika einen wichtigen Platz ein. Die Berufspraktika werden an staatlichen Gesundheitseinrichtungen in Innerer Medizin, Chirurgie, wahlweise in einem der übrigen klinisch-praktischen Fachgebiete durchgeführt.

9. Nach dem Ende des Hochschulstudiums hat der Arzt die Erlaubnis zur vorübergehenden Ausübung des ärztlichen Berufes (18 Monate). Im Interesse der Qualität der medizinischen Betreuung ist der junge Arzt jedoch verpflichtet, mit dem Beginn seiner Arbeit als Arzt eine zusätzliche Fachausbildung von 5 Jahren aufzunehmen. Nach erfolgreichem Abschluß der Fachausbildung hat er das Recht, als Facharzt eines bestimmten Gebietes der Medizin tätig zu sein. Es gibt folgende Spezialgebiete, für die Fachärzte ausgebildet werden, darunter die Allgemeinmedizin (praktischer Arzt), Chirurgie, Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Kinderkrankheiten, innere Medizin, klinische Chemie und Laboratoriumsdiagnostik und viele andere.

10. Für die Absolventen, die sich für die Forschungsarbeit interessieren, besteht die Möglichkeit, Dissertationen zu schreiben und zu promovieren. Danach bekommen sie den Doktorgrad. Der Doktorgrad in Deutschland entspricht dem Kandidatentitel der Wissenschaften in Rußland.

11.

12. **Задание 1. Найдите в тексте «Medizinische Ausbildung in Deutschland» и зачитайте вслух ответы на следующие вопросы:**

13. 1. An welchen Bildungsstätten der BRD bestehen medizinische Bereiche?

14. 2. Was sind die Studienvoraussetzungen?

15. 3. Ist der Fremdsprachenunterricht an den medizinischen Schulen der BRD obligatorisch?


16. 4. Was erwirbt der Medizinstudent während des Studiums?

17. 5. Wo werden Berufspraktika durchgeführt?

18. 6. Für welche Spezialgebiete werden Fachärzte an den medizinischen Hochschulen der BRD ausgebildet?

19.

20. **Задание 2. Ответьте на вопросы вашего коллеги, используйте в ответах слова, данные в скобках (парная работа):**


	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 27 -</p>
--	---	---	---------------

21. 1. Worauf wird an den medizinischen Hochschulen besondere Aufmerksamkeit gerichtet? (Das Selbststudium; die Berufspraktika; hohes fachliches Wissen und Können, die Grundlagen der Medizin, die Verbindung theoretischen Wissens mit praktischen Fähigkeiten und Fertigkeiten; die Qualität der medizinischen Betreuung)
22. 2. Wozu ist der Arzt verpflichtet? (zusätzliche Fachausbildung aufnehmen; dem Kranken Hilfe leisten; für den Kranken sorgen; prophylaktische Hinweise geben)
23. 3. Was wird während des Studiums von dem Medizinstudenten erworben? (die theoretischen Kenntnisse; die Grundkenntnisse in der Untersuchung und in der Diagnostik; praktische Fähig- und Fertigkeiten im Umgang mit dem Kranken).

Задание 3. Заполните пропуски:

In ein _____ (1) oder ein Krankenhaus kommen kranke oder verletzte Menschen. Dort untersucht sie ein Arzt, der bei der Arbeit von einer _____ (2) unterstützt wird. Bei manchen Krankheiten kann dem Kranken durch eine _____ (3) geholfen werden. Diese Aufgabe führt ein _____ (4) durch. Vorher muss der Arzt allerdings mit dem _____ (5) über die Gefahren eines solchen Eingriffes sprechen. Denn bei jeder OP gibt es gewisse _____ (6). Die meisten OPs verlaufen ohne Probleme. In manchen Fällen kann es aber zu _____ (7) kommen. Schwierigkeiten bei der Behandlung kann es auch geben, wenn Ärzte keine ausreichenden _____ (8) haben. Deswegen machen manche ausländische Ärzte freiwillig _____ (9).

-
- a) Operation b) Sprachkenntnisse c) Komplikationen d) Krankenschwester e) Sprachkurse f) Klinikum g) Chirurg h) Risiken i) Patienten

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 28 -</p>
--	---	---	---------------

РАЗДЕЛ II. Обучение чтению профессионально-ориентированных текстов

Продолжительность изучения раздела – 30 часов практических занятий (10 практических занятий I семестра)

Содержание раздела. Обучение в рамках раздела тематически ориентировано на ознакомление студентов в процессе изучения иностранного языка с предметами естественно-научного и медико-биологического цикла (С.2), например, анатомии, нормальной физиологии, микробиологии и вирусологии и др.

Данный раздел посвящен формированию начальных умений обработки информации, содержащейся в тексте по специальности. Такие умения предполагают, прежде всего, владение различными видами чтения (ознакомительное, просмотровое, поисковое, изучающее) и их использование в зависимости от целей чтения и объема охвата содержания (полный, частичный, общий).

В задачи данного раздела входит также формирование умений работы со словарями, умений использовать контекст и знания по дисциплинам естественно-научного и медико-биологического цикла при выборе значения многозначного слова.

Грамматический минимум включает основные грамматические темы, обеспечивающие понимание спецтекста: система времен глагола, личные и неличные формы глагола и их функции, некоторые аспекты синтаксиса.

Цель изучения содержания раздела - Развитие навыков чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов.


Задачи освоения содержания раздела –

- повторить морфологические признаки Имени прилагательного. Степени сравнения имён прилагательных и наречий.

- развивать навыки различных видов чтения - просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего.

- развивать навыки повседневного общения в рамках тем : «Анатомия человека. Скелет, мышцы»; «Системы органов – анатомия и физиология (сердечно-сосудистая, дыхательная, пищеварительная, нервная системы)»;

«Микробиология (вирусы, бактерии)».

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 29 -</p>
--	---	---	---------------

Тема 2.1. Анатомия человека. Скелет, мышцы.

Продолжительность изучения темы – 12 часов

Цель занятий – развитие навыков и умений говорения и чтения на тему «Das Skelett».

Задачи по освоению темы –

- объяснить виды придаточных предложений
- объяснить местоименные наречия

Занятие № 1

Этапы занятия:

I. Речевая разминка..

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с. 56-57(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

- объяснить употребление придаточных определительных предложений: с.337-338; с.64№1(Кодратьева,2010)
- объяснить порядок слов в сложноподчиненном предложении: с.336-337; с.56 №1(Кодратьева, 2015)
- объяснить временные формы действительного залога: с.326-327; с. 64, №1(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с. 56-57(Кодратьева, 2015)
- Выполните предтекстовые задания №4-6 с.57(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст А «Bau und Funktion des menschlichen Körpers» на с. 58(Кодратьева, 2015)
- Выполните послетекстовые задания №.1-6 с.58(Кодратьева, 2015)

IV.Информативное чтение.


- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с. 61(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст В «Der Knorpel»

Der Knorpel

Knorpel ist ein steifes, aber flexibles Bindegewebe in vielen Bereichen in den Körpern von Menschen und anderen Tieren, einschließlich der Fugen zwischen den Knochen gefunden, den Brustkorb, das Ohr, die Nase, den Ellenbogen, Knie, Sprunggelenk, der Bronchien und die Bandscheiben. Es ist nicht so hart und steif wie Knochen, sondern ist steifer und weniger flexibel als Muskel.

Der Knorpel wird von spezialisierten Zellen besteht genannt Chondrozyten dass ein großer Teil der extrazellulären Matrix von Kollagen-Fasern, reichlich Grundsubstanz reich an Proteoglykane und Elastin-Fasern zusammen produzieren. Knorpel ist in drei Arten, elastische Knorpel, Knorpelschaden und Faserknorpel, die in der relativen Höhe der drei Hauptkomponenten unterscheiden eingestuft.

Im Gegensatz zu anderen Bindegewebe ist, Knorpel keine Blutgefäße. Die Chondrozyten sind durch Diffusion geliefert werden, die Pumpwirkung durch Kompression des Gelenkknorpels

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 30 -</p>
--	---	---	---------------

oder Beugung der elastische Knorpel erzeugt geholfen. So, andere Bindegewebe Vergleich wächst Knorpel und Reparaturen langsamer.

Es gibt einige Krankheiten, die den Knorpel beeinflussen können. Chondrodystrophies sind eine Gruppe von Krankheiten, die durch Störung des Wachstums und der späteren Verknöcherung des Knorpels gekennzeichnet. Einige häufige Krankheiten / Einbeziehung der Knorpel sind unten aufgeführt.

Arthrose: Der Knorpel für Knochen (Gelenkknorpel) verdünnt ist, schließlich völlig erschöpft, was zu einem "Knochen auf Knochen" gemeinsame, reduzierte Bewegung und Schmerz. Ost, auf die Gelenke zu hohen Belastungen ausgesetzt und wird daher als das Ergebnis von "Verschleiß" als eine echte Krankheit. Es wird durch Endoprothetik, der Ersatz des Gelenkes durch behandelt ein synthetisches gemeinsame oft von einer Edelstahl-Legierung (Kobalt chromoly) und High Molecular Weight Polyethylene (HMWPE). Chondroitinsulfat, ein Monomer der Polysaccharid-Teil Proteoglykan, gemacht hat sich gezeigt, , um die Symptome einer Arthrose zu verringern, möglicherweise durch eine Erhöhung der Synthese der extrazellulären Matrix.

Traumatische Bruch oder Ablösung: Der Knorpel im Knie ist häufig beschädigt und kann teilweise durch Kniegelenksarthrose repariert werden

Achondroplasia: Reduzierte Proliferation von Chondrozyten in der Epiphysenfuge der Röhrenknochen in der Kindheit, was zu Kleinwuchs.

Costochondritis: Entzündung des Knorpels in die Rippen, was zu Schmerzen in der Brust.

Bandscheibenvorfall: Asymmetrische Kompression der Bandscheibe reißt die sackartige Disc, was zu einem Bandscheibenvorfall seines weichen Inhalt. Der Bruch komprimiert oft die benachbarten Nerven und führt zu Rückenschmerzen.

Polychondritis: Zerstörung, wahrscheinlich Autoimmun-, Knorpel-, insbesondere der Nase und Ohren, so dass Entstellung. Der Tod tritt durch Ersticken als der Kehlkopf seiner Steifigkeit verliert und bricht zusammen.

Tumoren, die aus Knorpelgewebe, entweder gutartig oder bösartig, kann auftreten. In der Regel treten in den Knochen, selten in bereits bestehenden Knorpel. Die gutartigen Tumoren werden als Chondrom, die bösartige Chondrosarkom. Tumoren aus anderen Geweben kann auch ein Knorpel-ähnliche Matrix erzeugen, am bekanntesten ist pleomorphen Adenom der Speicheldrüsen.


Die Matrix von Knorpel wirkt als Barriere, verhindert das Eindringen von Lymphozyten oder Verbreitung von Immunglobulinen. Diese Eigenschaft ermöglicht die Transplantation von Knorpel von einer Person zur anderen, ohne Angst vor Ablehnung Gewebe.

I. Fragen zum Text.

1. Was ist der Knorpel?
2. Wovon besteht der Knorpel?
3. Welche Krankheiten sind mit dem Knorpel verbunden?
4. Wie entsteht die Arthrose?
5. Welche Symptome hat Arthrose?
6. Welche Prophylaxe muss man gegen Arthrose durchführen?

II. Was ist richtig?


1. Knorpel ist ein hartes, aber lange Bindegewebe. 2. Im Gegensatz zu anderen

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 31 -</p>
--	---	---	---------------

Bindegewebe ist, Knorpel eine Blutgefäße. 3. Es gibt keine Krankheiten, die den Knorpel beeinflussen können.

III. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Хрящ – твердая, но гибкая соединительная ткань. 2. Хрящ- состоит из специальных клеток, которые называются хондроциты. 3. Существует три вида хрящей: волокнистый хрящ, эластичный хрящ, хрящевое повреждение. 4. Хондроциты проникают в клетки через рассеивание.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 32 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 2.

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

Повторение изученных слов с.56-57(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

-объяснить употребление придаточных определительных предложений: с.337-338; с.64№1(Кодратьева, 2015)

-объяснить порядок слов в сложноподчиненном предложении: с.336-337; с.56 №1(Кодратьева, 2015)

- объяснить временные формы действительного залога: с.326-327; с. 64, №1(в)(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

zerschneiden

separat

der Begriff

der Zweig

die Pflanzenanatomie

umfassen

der Ultraschall

I. Ersetzen Sie statt der Punkte die Wörter.

1. Anatomie ... in makroskopischen Anatomie (oder makroskopischen Anatomie) und mikroskopische Anatomie. 2. ... (auch topographische Anatomie, Anatomie regionalen oder anthropotomy) ist das Studium der anatomischen Strukturen. 3. Anatomie sollte nicht mit verwechselt werden.


Прочитайте текст А «Anatomie»

Anatomie

Anatomie (aus dem griechischen ἀνατομία anatomia von ἀνατέμνειν ana: separate, abgesehen von und temnein, zu zerschneiden, aufschneiden. Auch von dem griechischen Wort "anatome" - Ana: abgesehen, tome: zu schneiden -> schneidet auseinander.) ist ein Zweig der Biologie und der Medizin, dass die Prüfung der Struktur der Lebewesen ist. Es ist ein allgemeiner Begriff, der menschlichen Anatomie, Anatomie der Tiere (Zootomie) und Pflanzenanatomie (Phytotomie) umfasst. In einigen seiner Facetten Anatomie ist eng mit der Embryologie Zusammenhang, vergleichende Anatomie und vergleichende Embryologie, durch gemeinsame Wurzeln in der Evolution.

Anatomie ist in makroskopischen Anatomie unterteilt (oder makroskopischen Anatomie) und mikroskopische Anatomie. Gross Anatomy (auch topographische Anatomie, Anatomie regionalen oder anthropotomy) ist das Studium der anatomischen Strukturen, die durch bloßen Vision mit dem bloßen Auge gesehen werden kann. Mikroskopische Anatomie ist das Studium der anatomischen Strukturen Minuten mit Mikroskopen, die Histologie (die Studie der Organisation von Geweben), beinhaltet und Zytologie (das Studium der Zellen) unterstützt.

Die Geschichte der Anatomie charakterisiert worden ist, im Laufe der Zeit durch eine sich ständig weiterentwickelt Verständnis der Funktionen der Organe und Strukturen im Körper.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 33 -</p>
--	---	---	---------------

Methoden haben sich drastisch erhöht, Förderung von der Prüfung der Tiere durch die Zerlegung des Kadaver (tote menschliche Körper), um technologisch komplexen Techniken des 20. Jahrhunderts wie den X-ray entwickelt, Ultraschall und MRT-Bildgebung.

Anatomie sollte nicht mit der anatomischen Pathologie verwechselt werden (auch pathologische Anatomie und Histologie), die das Studium der Brutto-und mikroskopische Bild der erkrankten Organe ist.

Fragen zum Text.

1. Was studiert Anatomie?
2. Wie entstand Anatomie?
3. Womit ist Anatomie eng verbunden?
4. Warum muss man Anatomie studieren?
5. Worin ist Anatomie unterteilt?

IV. Устная речь. Монологическое высказывание по теме «Anatomie»



Занятие № 3.

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

Becken n –s, = таз

Brustbein, n –(e)s, -e грудина

Brustkorb, m –s, -körbe грудная клетка

Elle, f =, -n локтевая кость

Fingerknochen, m –s, = кость пальца

Fußwurzelknochen, m –s, = кость предплюсны

Handwurzelknochen, m –s, = кости запястья

Kniescheibe, f =, -n коленная чашка

Knochen, m –s, = кость

Knochengerüst, n –es, -e скелет

Knochenmark, n –es костный мозг

Kreuzbein, n –(e)s, -e крестец

Mittelfußknochen, m –s, = кость плюсны, плюсневая кость

Mittelhandknochen, m –s, = пястная кость

Oberarmknochen, m –s, = плечевая кость

Oberschenkelknochen, m –s, = бедренная кость

Rippe, f =, -n ребро

Schädel, m –s, = череп


Schienbein, n –(e)s, -e большая берцовая кость

Schlüsselbein, n –(e)s, -e ключица

Speiche, f =, -n лучевая кость

Unterkiefer, m –s, = нижняя челюсть

Wadenbein, n –(e)s, -e малая берцовая кость

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 35 -</p>
--	---	---	---------------

Wirbelsäule, f =, -n позвоночный столб, позвоночник, спинной хребет

II. Изучающее чтение

Задание 1. Прочитайте и переведите текст:

Skelett


Wenn der Mensch auf die Welt kommt, besteht das Skelett aus mehr als 300 Knochen bzw. Knorpeln. Ist der Mensch dann erwachsen, verfügt das Knochengerüst nur noch über etwa 206 bis 214 Knochen (je nach Zählart kann die Zahl etwas abweichen), die sich zur Hälfte in den Händen und Füßen befinden. Im Verlauf der Entwicklung wachsen die Knochen teilweise zusammen (zum Beispiel Schädel, Hand), werden stabiler und belastbarer und verstärken so das menschliche Skelett.

Die Knochen sind durch Gelenke miteinander verbunden und geben dem Körper Form und Halt. Der Körper erhält so seine Stabilität und bietet den Muskeln den flexiblen Rahmen für Bewegung und Aktivität. Die zweite wichtige Funktion des Knochengerüsts ist der Schutz der inneren Organe. So liegen zum Beispiel das Herz und die Lunge sicher im Brustkorb.

Neben diesen beiden zentralen Aufgaben haben die Knochen auch noch eine andere wichtige Aufgabe, nämlich die Produktion von Blutzellen. Die Blutzellen werden im Knochenmark gebildet, einem netzartigen, stark durchbluteten Gewebe, das die Hohlräume im Innern der Knochen ausfüllt.

Wenn man die Knochen nach der Form einteilt, gibt es vier Typen. Lange Knochen finden sich in Armen, Händen, Beinen und Füßen. Hand- und Fußgelenke bestehen aus kurzen Knochen. Rippen, Brustbein und Schädelknochen sind flach, und die Wirbel im Rückgrat sowie die Gesichtsknochen sind unregelmäßig geformt. Knochen sind erstaunlich leicht und dennoch sehr stabil. Ein lebender Knochen besteht etwa zu gleichen Teilen aus Wasser und Feststoffen. Das Skelett macht etwa 12 Prozent des Körpergewichts aus: Die Knochen eines Menschen, der 50 Kilogramm wiegt, wiegen also nur ungefähr sechs Kilogramm. Wenn Knochen viel bewegt werden, wachsen sie und verstärken sich. Ohne Belastung werden sie hingegen leichter. Messungen ergaben, dass die Apollo-Astronauten in der Schwerelosigkeit des Weltraums vier Gramm Knochen pro Monat verloren.

Knochen bestehen aus vielen tausend Knochenzellen, die wie alle lebenden Zellen von Blutgefäßen mit Nahrung und Sauerstoff versorgt werden und ihre Abfallstoffe ins Blut abgeben. Sie produzieren allerdings leblose Salze, die dem Knochen Festigkeit geben. Die äußere Schicht eines Knochens ist hart und sehr kräftig. Im Inneren gibt es viele Hohlräume. Große Knochen haben im Inneren einen Hohlraum, der mit Knochenmark gefüllt ist. Knochenmark ist ein geleeähnliches, fetthaltiges Gewebe im Inneren der großen Knochen. Es stellt jeden Tag bis zu fünf Milliarden rote Blutzellen her; und auch bestimmte weiße Blutzellen entstehen hier. In der

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 36 -</p>
--	---	---	---------------

äußeren, festen Knochenschicht bilden die Zellen winzige Röhren, die so genannten Havers-Kanäle; in jedem einzelnen dieser Kanäle liegt ein Blutgefäß.

Jeder Knochen ist von einer dünnen Hülle überzogen, der Knochenhaut. Sie enthält besondere Zellen, die Osteoblasten, aus denen neue Knochenzellen hervorgehen. So trägt die Knochenhaut zum Wachstum und zur Regeneration der Knochen bei.


Jeder Mensch verfügt über ein individuelles Skelett – vergleicht man die Skelette von Menschen verschiedener Statur zeigen diese deutliche Unterschiede. Und auch die Anzahl der Knochen kann variieren, je nachdem, wie viele kleinere Knochen zu größeren zusammengewachsen sind. Der kleinste Knochen des Menschen ist im Ohr zu finden. Es handelt sich dabei um den Steigbügel im Innenohr, der zusammen mit Hammer und Amboss einen wichtigen Bestandteil des Gehörsystems darstellt. Der längste und schwerste Knochen des menschlichen Knochensystems ist der Oberschenkel. Er ist bei einem erwachsenen Menschen, der 1,80 groß ist etwa 50 cm lang. Die Oberschenkel sind sehr robust, da sie das gesamte Körpergewicht tragen müssen - wenn wir stehen, laufen oder springen.

Задание 2. Ответьте на вопросы к тексту «Skelett»:

1. Wie viele Knochen hat ein Mensch?
2. Wozu sind die Knochen da?
3. Welches ist der kleinste Knochen? <http://www.dolacek.de/skelett.jpg>
4. Welches ist der größte Knochen?
5. Wie viele verschiedene Arten von Knochen gibt es?
6. Wie viel wiegen die Knochen?
7. Können Knochen leichter werden?
8. Was befindet sich in einem Knochen?
9. Was ist Knochenmark?
10. Gibt es Blutgefäße in den Knochen?

Задание 2. Выберите контекстуально верное значение следующих глаголов (по тексту из задания 51):

- | | | | |
|----------------|--------------------|-----------------|--|
| | 1. verfügen | | |
| a) приказывать | b) иметь | в) направляться | |
| | распоряжении | | |
| | 2. zusammenwachsen | | |
| a) срастаться | b) расти | с) выращивать | |

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 37 -</p>
--	---	---	---------------

3. sich verstärken

a) укреплять

b) усиливаться

c) сгущаться

4. ausfüllen

a) наполнять

b) исполнять

c) заделывать

5. einteilen

a) назначать

b) распланировать

c) подразделять

6. ergeben

a) выявлять, показывать

b) составлять

c) покоряться

7. entstehen

a) отстаивать

b) возникать

c) существовать

8. enthalten

a) держать

b) воздерживаться


c) содержать



Занятие № 4

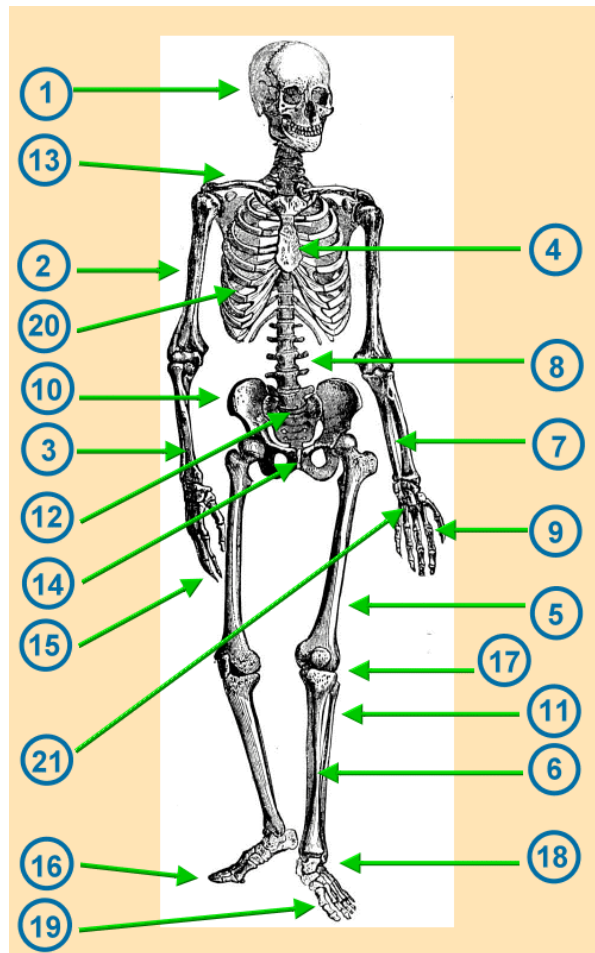
Задание 1. Найдите правильные ответы (справа) на вопросы (слева):

1. Aus wie vielen Knochen besteht der Schädel?
a) Die Kniescheibe ist eine Knochenkappe, die vorn vor dem Kniegelenk liegt. Sie wird von Sehnen festgehalten, die sich in den Ober- und Unterschenkel erstrecken. Der wissenschaftliche Name der Kniescheibe ist Patella. Das bedeutet eigentlich „flache Schale“.
2. Warum sind Knochen so kräftig?
b) Mit zunehmendem Alter werden die Knorpelpolster zwischen den Wirbeln dünner; so dass die Körpergröße abnimmt. Außerdem werden die Muskeln schwächer: Die Körperhaltung ändert sich, so dass man ebenfalls kleiner aussieht.
3. Auf welche Weise heilt ein gebrochener Knochen?
c) Die Wirbel sind die Knochen, aus denen das Rückgrat besteht. Es sind insgesamt 33, die gemeinsam eine biegsame Säule bilden, die sich vom Hals bis zum unteren Ende des Rückens erstreckt. Die untersten neun Wirbel sind miteinander verwachsen. Die beiden obersten, Atlas und Dreher genannt, haben eine besondere Form, die es uns ermöglicht, den Kopf zu drehen und zu nicken.
4. Was ist die Kniescheibe?
d) Viele ältere Menschen, vor allem Frauen, leiden an Osteoporose, einer Krankheit, bei der die Knochen Calcium verlieren und brüchig werden. In schweren Fällen kann man diesen Vorgang mit Medikamenten hinauszögern.
5. Welche Knochen brechen am häufigsten?
e) Den Schädel könnte man für einen einzigen Knochen halten, aber er besteht in Wirklichkeit aus 29 Teilen, einschließlich der Gesichtsknochen und der drei kleinen Knochen in den Ohren. Die meisten Schädelknochen sind durch unbewegliche Gelenke verbunden, die man Schädelnähte nennt. Beweglich sind allerdings nur der Unterkiefer und die Mittelohrknochen.
6. Was versteht man unter einem einfachen Bruch?
f) Bei einem ungeborenen Kind bestehen die Knochen aus Knorpel. Bis zur Geburt ist er zum größten Teil zu Knochen geworden. An den Enden der Knochen befinden sich aber noch die Wachstumszonen, in denen neue Knochenzellen entstehen. Sie verschwinden erst, wenn das Skelett ausgewachsen ist. Aber auch dann können Knochen ihre Form noch ein wenig verändern und z.B. nach einem Bruch wieder zusammenwachsen
7. Wo liegen die Wirbel?
g) Bei einem einfachen Bruch ist der Knochen glatt durchgetrennt. Bei einem komplizierten Bruch ist der Knochen mehrfach gebrochen oder es sind gleichzeitig Haut und Blutgefäße verletzt.
8. Wozu sind die Rippen da?
h) Der Engels- oder Musikknochen ist der lange Knochen an der Außenseite des Oberarms. Der Name kommt dabei; dass ein Stoß an diesem Knochen besonders schmerzhaft ist: Man „hört die Engel im Himmel singen“, wenn man einen Schlag auf den Ellenbogen bekommt oder sich heftig stößt.
9. Wie wachsen Knochen?
i) Am kräftigsten sind die Knochen wahrscheinlich im Alter zwischen 25 und 30. Im Alter nimmt ihre Elastizität ab und die Gefahr von Knochenbrüchen wächst.
10. Haben Menschen einen
j) Die Rippen bilden den Brustkorb, der Herz und Lunge schützt. Man kann die Rippen spüren: Sie verlaufen von dem

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 39 -</p>
--	---	---	---------------

- Ziehknochen? Knochen in der Brustmitte seitlich bis zum Rückgrat. Die Rippen bewegen sich beim Atmen auf und ab. So kann die Lunge sich ausdehnen und wieder zusammenziehen.
11. Was ist der Engelsknochen? k) Finger und Zehen bestehen jeweils aus mehreren Knochen und sind deshalb sehr beweglich. Die Fingerknochen ermöglichen uns zum Beispiel das Schreiben.
12. Wozu dienen die Finger- und Zehenknochen? l) Eigentlich nicht. Der Ziehknochen der Vögel entsteht aus den miteinander verwachsenen Schlüsselbeinen. Zieht man an beiden Seiten daran, bricht der Knochen auf einer Seite. Beim Menschen sind die Schlüsselbeine nicht verbunden, deshalb haben wir keinen solchen Knochen.
13. Warum werden alte Menschen kleiner? m) Der harte Teil der Knochen besteht vorwiegend aus Calciumphosphat, einem Mineralstoff, und eingelagerten Fasern aus dem Protein Kollagen. Calciumphosphat macht den Knochen hart, Kollagen gibt ihm Elastizität. Das lässt sich durch ein Experiment nachprüfen, nämlich indem man einen Hühnerknochen kocht. Das Kollagen wird herausgelöst, und der Knochen wird spröde. Legt man ihn dagegen in Essig, verschwindet das Calcium, und der Knochen wird biegsam wie Gummi.
14. Werden die Knochen im Alter spröde? n) Die häufigsten Knochenbrüche betreffen die Unterarmknochen, besonders in der Nähe des Handgelenks.
15. Was ist Osteoporose? o) Wenn ein Knochen gebrochen ist, vermehren sich die Knochenzellen an der Bruchstelle, bis die Lücke geschlossen ist. Wenn man die gebrochenen Enden zusammenfügt und den Bruch in einem Gipsverband ruhig stellt, wächst der Knochen wieder zusammen. Bei Kindern und jungen Erwachsenen dauert das nach einem Arm- oder Beinbruch höchstens zwölf Wochen. Komplizierte Brüche können länger dauern.

Задание 2. Укажите наименование частей скелета на немецком языке:



Задание 3. Заполните пробелы словами из рамки:


Arme Gesichtsschädel Hirnschädel Knochen Schädel Wirbelsäule

Das menschliche Skelett unterteilt man in drei Teile:

1. Kopfskelett (_____)
2. Rumpfskelett (_____, Becken und Brustwirbel)
3. Gliedmaßenskelett (_____ und Beine)

Kopfskelett:

Das Kopfskelett besteht aus 22 - 30 miteinander verbundenen _____ und gliedert sich vor allem in zwei Teile:

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 41 -</p>
--	---	---	---------------

- a) _____: Dieser bildet eine stabile Hülle um das Gehirn.
- b) _____: Diese bildet die Grundlage für die Anatomie des Gesichtes.

Задание 4. Прочитайте и переведите текст:

Wirbelsäule



Solange wir uns im Alltag und beim Sport schmerzfrei bewegen können, ist uns die komplexe Funktionsweise unseres Körpers kaum bewusst. Störungen und Erkrankungen in diesem System können daher die Lebensqualität sehr beeinträchtigen. Die Wirbelsäule hat zwei enorm wichtige Aufgaben:


Sie ermöglicht Bewegungen des Rumpfes in alle Richtungen und federt die dabei entstehenden Lasten effektiv ab. Sie ist flexibel, aber sehr belastbar. Die Wirbelsäule ist dabei schon im Alltag - besonders aber beim Sport und bei körperlicher Arbeit - extremen Belastungen ausgesetzt, denen sie durch ihren einzigartigen Aufbau effektiv standhalten kann.

Die zweite wichtige Funktion der Wirbelsäule ist der Schutz, den sie dem im Wirbelkanal verlaufenden Rückenmark und den austretenden Nervenwurzeln bietet. So wie der Schädel für das Gehirn, so bildet die Wirbelsäule einen knöchernen Panzer für das Rückenmark.

Die Wirbelsäule besteht insgesamt aus 24 knöchernen Bausteinen, den Wirbelkörpern, die wie eine Kette aneinandergereiht sind. Sie übertragen die Last des Oberkörpers auf das Becken und verleihen der Wirbelsäule ihre Stabilität. Dabei bilden 7 Wirbel die Hals-, 12 die Brust- und 5 die Lendenwirbelsäule. Daran schließen sich das Kreuz- und Steißbein. Während die Wirbelsäule von hinten eine gerade Linie bildet, hat sie von der Seite betrachtet die Form eines doppelten S. Hals- und Lendenwirbelsäule sind konvex nach vorne, Brustwirbelsäule und Kreuzbein nach hinten gewölbt. Stöße und Laufbewegungen werden dadurch wirkungsvoll abgefedert, Erschütterungen abgeschwächt und gleichmäßig auf den Körper verteilt.

Ein Wirbel besteht aus einem Wirbelkörper, einem Wirbelbogen, einem Wirbelloch und mehreren Fortsätzen (Dorn-, Quer- und Gelenkfortsätze). Gemeinsam bilden die Wirbellöcher aller Wirbel den Wirbelkanal (Spinalkanal), in dem das Rückenmark verläuft. An den Wirbelbögen entspringen wiederum die Dorn- und Querfortsätze, die den Bändern und Muskeln als Ansatz für ihre Befestigung dienen.

Die Wirbelsäule gliedert sich in fünf Abschnitte: Hals-, Brust- und Lendenwirbelsäule, Kreuz- und Steißbein.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 42 -</p>
--	---	---	---------------

Die Halswirbelsäule besteht aus 7 Halswirbelkörpern und ist der beweglichste Abschnitt der Wirbelsäule. Dementsprechend sind ihre Bandscheiben einer großen Belastung ausgesetzt und es kann in diesem Abschnitt häufiger zu einem Bandscheibenvorfall oder Abnutzungserscheinungen kommen.

Die Brustwirbelsäule besteht aus 12 Wirbeln, an denen die Rippen befestigt sind. An die Brustwirbelsäule schließen sich 5 Lendenwirbel an. In der Lendenwirbelsäule ist die Knochensubstanz, aber auch die Belastung am größten, so dass degenerative Veränderungen und Beschwerden wie zum Beispiel eine Bandscheibenvorwölbung oder ein Bandscheibenvorfall dort in der Regel am häufigsten vorkommen.

Die nächsten 5 Wirbel sind zu einem einzigen, keilförmigen Knochen verschmolzen, dem Kreuzbein. Das Kreuzbein bildet gemeinsam mit Hüft- und Darmbein den Beckengürtel.

Das Steißbein, das sich unten an das Kreuzbein anschließt, besteht aus 3 bis 5 (zumeist 4) ebenfalls verschmolzenen Wirbeln und ist für die Statik des Beckens unerlässlich.

Задание 5. Ответьте на вопросы к тексту «Wirbelsäule»:

1. Welche Aufgaben hat die Wirbelsäule?
2. Aus wie vielen knöchernen Bausteinen besteht die Wirbelsäule?
3. Welche Funktion haben diese Bausteine?
4. Woraus besteht ein Wirbel?
5. Welche Abschnitte hat die Wirbelsäule?
6. Welche Gliederung hat die Halswirbelsäule?
7. Welche Gliederung hat die Brustwirbelsäule?
8. Welche Gliederung hat das Kreuzbein?
9. Welche Gliederung hat das Steißbein?



Занятие №5

Задание 1. Выполните тест по теме «Скелет и позвоночник»

1. Welche der drei folgenden Knochen sind Plattenknochen ?
 - a) Oberschenkel, Elle, Speiche
 - b) Brustbein, Becken, Schienbein
 - c) Fingerknochen, Zehenknochen, Fontanellen
2. Durch was sind die oberen Gliedmaßen mit dem Rumpf verbunden ?
 - a) Schultergürtel
 - b) Brustkorbgürtel
 - c) Beckengürtel
3. Der wichtigste Teil des Rumpfskeletts ist ?
 - a) die Wirbelsäule
 - b) der Lendenwirbel
 - c) das Schlüsselbein
4. Wie viel Knochen hat ein erwachsener Mensch ?
 - a) ca. 400
 - b) ca. 200
 - c) ca. 300
5. Wann besitzt der Mensch die meisten Knochen ?
 - a) in der Pubertät
 - b) mit 50 Jahren
 - c) kurz nach der Geburt
6. Was sind die drei Hauptbestandteile eines Knochen ?
 - a) Wasser, Knochenfett, Calciumphosphat
 - b) Wasser, Knocheneiweiß, Calciumphosphat
 - c) Wasser, Kalk, Calciumphosphat
7. Aus wie vielen Wirbeln besteht eine Wirbelsäule ?
 - a) 55
 - b) 44
 - c) 33
8. Der kleinste Knochen des Menschen ist ?
 - a) die Elle
 - b) der Steigbügel im Innenohr
 - c) der Handwurzelknochen
9. In welche drei Teile wird das Skelett eingeteilt ?
 - a) Wirbelsäule, Rumpfskelett und Gliedmaßen
 - b) Kopfskelett, Rumpfskelett und Beinskelett
 - c) Kopfskelett, Rumpfskelett und Gliedmaßen
10. Welche der folgende Knochen sind Röhrenknochen ?
 - a) Schädeldecke, Brustbein, Becken
 - b) Oberschenkel, Elle, Speiche
 - c) Fingerknochen, Zehenknochen, Handwurzelknochen
2. Was für eine Funktion haben Gelenke ?
 - a) sie verschaffen dem Mensch Beweglichkeit
 - b) sie halten die Knochen zusammen
 - c) sie ermöglichen den aufrechten Gang
3. Wofür benötigen wir die Bandscheiben ?
 - a) für die Beweglichkeit der Wirbelsäule



- b) für die Beweglichkeit der Brustwirbel
- c) für die Beweglichkeit der Gliedmaßen
- 4. Aus wie viel Paar Rippen besteht der menschliche Brustkorb ?
 - a) 12
 - b) 14
 - c) 16
- 5. Der Fachbegriff für einen Knochenbruch heißt ?
 - a) Friktion
 - b) Fraktur
 - c) Frankatur
- 6. Welches ist der längste Knochen des Menschen ?
 - a) der Oberschenkelknochen
 - b) die Elle
 - c) das Schienbein
- 7. Aus jeweils wie vielen Knochen besteht ein Arm oder Bein ?
 - a) aus 30 Knochen
 - b) aus 20 Knochen
 - c) aus 40 Knochen
- 8. Welche Aufgaben haben die Knochen eines Menschen ?
 - a) sie steuern die Sauerstoffversorgung
 - b) sie steuern das vegetative Nervensystem
 - c) sie stützen den Körper und schützen die Organe
- 9. Was sind Fontanellen ?
 - a) stabile Röhrenknochen
 - b) Schnittpunkte der Schädelknochen
 - c) bewegliche Röhrenknochen
- 10. Der Anteil der Knochen am Körpergewicht beträgt ?
 - a) ca. 30%
 - b) ca. 20%
 - c) ca. 10%
- 11. Welche Beschreibung ist für Knorpel zutreffend ?
 - a) Knorpel sind formstabil und beweglich
 - b) Knorpel sind formunstable und beweglich
 - c) Knorpel sind formstabil und druckfest

Задание 2. Заполните пробелы словами из рамки:

Rippen - Schultergürtel – Bandscheiben – Sehnen - Wirbelsäule – Hirnschädel
Schulterblättern - aufrechten – Beckengürtel – Gesichtsschädel - Stabilität

Das Kopfskelett gliedert sich vor allem in zwei Teile:

.....: Dieser bildet eine stabile Hülle um das Gehirn.

.....: Diese bildet die Grundlage für die Anatomie des

Gesichtes.



Das Rumpfskelett besteht aus der....., dem Brustkorb und dem Becken. verleihen der Wirbelsäule ihre Beweglichkeit und wirken wie Stoßdämpfer.

33 Wirbel geben der Wirbelsäule und ermöglichen denGang des Menschen.

Der Brustkorb mit 12 Paar schützt das Herz und die Lungen vor Verletzungen.

Der..... gibt durch seine Festigkeit und Stabilität dem menschlichen Körper einen sicheren Stand und eine aufrechte Haltung.

Die oberen Gliedmaße (Arme) sind durch den mit dem Rumpf verbunden. Dieser Schultergürtel besteht aus zwei und aus den Schlüsselbeinen. Die unteren Gliedmaße (.....) sind durch den Beckengürtel mit dem Rumpf verbunden. Zusammen mit, Bändern und Muskeln bilden Knochen den Bewegungsapparat

Задание 3. Определите в каждом ряду слово, не связанное по смыслу с остальными словами ряда:


Becken, übertragen, Wirbelsäule, Gehirn, Last;

Rippe, Brustbein, Stütze, Kern, Brustkorb;

Gang, Schädel, Knochen, schützen, einschließen

Задание 4. Переведите письменно следующие предложения:

1. Скелет человека состоит из черепа, грудной клетки, позвоночного столба, таза и конечностей.
2. Скелет - опора тела человека.
3. Позвоночный столб представляет собой главную опору скелета.
4. Отдельные позвонки соединяются друг с другом посредством суставов.
5. Грудная клетка образуется позвоночным столбом, рёбрами и грудиной.
6. Череп подразделяется на две части - мозговой и лицевой череп.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 46 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 6

Задание 1. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках:


1. Was möchte er werden? (Medizinstudent, Arzt unserer Klinik, Leiter des Lehrstuhls für Physiologie) 2. Wem musst du diese Zeitschrift geben? (der Absolvent unseres Instituts, ein Aspirant des Lehrstuhls für Anatomie, die Studenten unserer Gruppe) 3. Wen willst du in der Klinik treffen? (mein Zahnarzt, der Mitarbeiter unserer Bibliothek, die Krankenschwester dieser Klinik) 4. Was brauchst du? (ein Stuhl, deine Hilfe, das Lehrbuch für Mediziner) 5. Wessen Studentenheim soll sich in dieser Straße befinden? (unser Institut, die Universität, diese Lehranstalt).

Задание 2. Поставьте глагол, данный в скобках, в претеритум:

1. Gestern ... ich in die Schule nicht kommen (können).
2. In der vorigen Woche ... wir einen Test schreiben (sollen).
3. Die kleinen Kinder ... auf die Straße allein nicht gehen (dürfen).
4. Warum ... du zur Oma fahren (müssen)?
5. Peter ... in seiner Kindheit Fussball spielen (mögen).
6. In den Ferien ... ihr ins Kino gehen (wollen).

Задание 3. Выберите модальный глагол, подходящий по смыслу, и поставьте его в правильной форме:

1. Mein Sohn ist krank. Er _____ zum Arzt gehen.
2. Ich _____ erst ab 14 Uhr kommen.
3. Der Termin _____ am Nachmittag sein. Vormittags habe ich keine Zeit.
4. Meine Kinder _____ vormittags in die Schule gehen.
5. Mittwochnachmittag _____ wir nicht zum Arzt gehen.
6. Die Touristen _____ den Kölner Dom besichtigen.
7. Der Kranke _____ zwei Wochen im Bett bleiben.
8. Mein Bruder _____ Klavier nicht spielen.
9. Wir _____ im Sommer ans Meer fahren.
10. Du _____ gestern für den Test lernen.
11. Ihr _____ etwas essen, sonst werdet ihr krank.
12. _____ Sie eine Tasse Tee oder Kaffee.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 47 -</p>
--	---	---	---------------

Задание 4. Составьте предложения:

1. müssen / ich / oft / arbeiten / am Wochenende / .
2. können / wann / du / mich / besuchen / ?
3. dürfen / ich / Sie / anrufen / heute Abend / ?
4. wollen / wir / fahren / nach Berlin / in den Ferien / .
5. müssen / anfangen / Sie / Ihre Arbeit / pünktlich / !
6. können / anfangen / Sie / bei Gleitzeit / zwischen 7 und 9 / .
7. wollen / Sara / ab Mai / arbeiten / nur noch 20 Stunden / .
8. dürfen / ich / morgen / kommen / eine Stunde später / ?

Задание 5. Дополните предложения с модальным глаголом:

Ich habe Halsschmerzen.

Ich soll nicht rauchen.

Ich soll nicht

Ich soll

Ich habe Kopfschmerzen.

Ich soll keinen Wein

Ich soll

Ich


Ich habe Fieber.

Ich soll nicht

Ich soll

Ich ...


Задание 6. Распределите глаголы в две группы (с отделяемыми и неотделяемыми приставками):

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 48 -</p>
--	---	---	---------------

bestehen, erhalten, ausbilden, eröffnen, auszeichnen, entdecken, abhängen, gehören, verstehen, zerlegen, ausgehen, mitnehmen, zurückkommen, stattfinden, misslingen, ankommen, eintreffen, einkaufen, verkaufen, anmachen, bestellen, besuchen, mitbringen, empfehlen, einsteigen, erklären, erlauben, mitkommen, umziehen, übernachten, aufschreiben, unterschreiben, untersuchen, vermieten, vorstellen, wiederholen, zuordnen, zuhören, zumachen.

Задание 7. Составьте предложения, обратите внимания на отделяемые приставки:

1. einkaufen / ich / noch ein Brot / .
2. einkaufen / du / auch noch etwas Wurst / ?
3. mitbringen / bitte / mir / ein Kilo Äpfel / !
4. anrufen / ich / dich / heute Abend / .
5. anmachen / bitte / das Licht / !
6. zumachen / bitte / das Fenster / !
7. umziehen / wir / im Mai / .
8. zuhören / Sie / bitte / genau / !
9. zuordnen / Sie / bitte / die Sätze / !
10. aufschreiben / du / das Beispiel / ?
11. Der Zug / um 10 Uhr / in Münster / ankommen / .
12. Die Studenten aus Italien / bald wieder / heimfahren / .
13. Die Lehrerin / alle Infinitive des Textes / unterstreichen / .
14. Der Student / auf alle Fragen des Professors / antworten / .
15. Die Mutter / ihren Kindern / jeden Abend / eine Geschichte / erzählen / .
16. Der Politiker / die Fragen der Journalisten / beantworten / .
17. Die Freunde / nach langer Zeit / sich wiedersehen / .
18. Die Studenten / über die Mieterhöhung / diskutieren / .
19. Die Flasche / Bier / enthalten / .
20. Die Studentin / den Text / durchlesen / .
21. Sonntags / die ganze Familie / spazieren gehen / .

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 49 -</p>
--	---	---	---------------

22. Die deutsche Regierung / den französischen Präsidenten / einladen / .

23. Der Fußgänger / die Straße / überqueren / .

44. Der Arzt / den Patienten / behandeln / .

25. Am Abend / die Sonne / im Nordwesten / untergehen / .

26. Die Familie / eine Ferienreise / unternehmen / .

27. Der Lehrer / das falsche Wort / durchstreichen / .

28. Vor Betreten des Zimmers / man / anklopfen / .

29. Die Ärztin / das kranke Kind / gründlich / untersuchen / .

30. Am Wochenende / ich / in einem Schnellrestaurant / arbeiten / .

Задание 8. Образуйте от инфинива глагола Partizip II:

Пример: lernen: gelernt

arbeiten, öffnen, ändern, sammeln, abholen, anstellen, bezahlen, übersetzen, studieren, probieren, wollen, können, wissen, verbringen, sprechen, nehmen, beginnen, wegschwimmen, erfinden, singen, einschlafen, erhalten, fahren, wachsen, abfliegen, erziehen, entscheiden, sein, werden.

Задание 9. Переформулируйте предложения в Perfekt:

Пример: Ich lese die Zeitung. —> Ich habe die Zeitung gelesen.

1. Der Bus fährt eine alte Frau an.

2. Kadir verletzt sich beim Rasieren.

3. Eva will keinen Tee.

4. Der Film gefällt mir nicht.

5. Wir steigen in den Zug ein.

6. Die Rakete explodiert kurz nach dem Start.


7. Mein Bruder wird Dachdecker.

8. Was passiert?

9. Der Raketenstart misslingt.



10. Eva sitzt im Wartezimmer.
11. Herr Mai starb mit 92 Jahren.
12. Vergisst du meinen Geburtstag?
13. Mein Bruder studiert in Bonn.
14. Sie steigt in den Bus ein.
15. Otto arbeitet bei der Stadtverwaltung.
16. Ich wurde müde.
17. Wir frühstücken um 7 Uhr.
18. Der Pilot fliegt einen Airbus.
19. Das Auto bewegt sich nicht.
20. Es gelingt mir nicht eine Arbeit zu finden.
21. Schließt ihr die Tür zu?
22. Die Temperatur sinkt unter null Grad.
23. Der Zug hielt nur 5 Minuten.
24. Du missverstehst mich.
25. Wann ereignen sich viele Unfälle?
26. Im Nebel passieren viele Unfälle.
27. Das Buch liegt auf dem Tisch.
28. Ich lege es auf den Tisch.
29. Warum bleibst du zu Hause?
30. Peter zieht nach Köln um.
31. Peter zieht sich warm an.
32. Eva zerbrach beim Spülen ein Weinglas.
33. Das Glas fiel auf den Boden und zerbrach
34. Ich stoße mir den Kopf an der Tür.
35. Zwei Autos stoßen zusammen.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 51 -</p>
--	---	---	---------------


36. Eine Kundin betritt den Laden.

37. Eine Kundin tritt ein.

Задание 10. Расскажите о том, что случилось вчера:

Пример: Meistens höre ich den Wecker. - Aber gestern habe ich den Wecker nicht gehört.

1. Meistens stehe ich früh auf. — *Aber gestern ...*
2. Meistens frühstücke ich zu Hause. — *Aber gestern ...*
3. Meistens fahre ich mit dem Fahrrad zur Arbeit. — *Aber gestern ...*
4. Meistens komme ich rechtzeitig in der Firma an. — *Aber gestern ...*
5. Meistens habe ich mittags Hunger. — *Aber gestern ...*
6. Meistens esse ich in der Kantine unserer Firma. — *Aber gestern ...*
7. Meistens macht mir die Arbeit Spaß. — *Aber gestern ...*
8. Meistens fahre ich um 17 Uhr nach Hause zurück. — *Aber gestern ...*
9. Meistens sehe ich nach dem Abendessen fern. — *Aber gestern ...*
10. Meistens gehe ich früh zu Bett. — *Aber gestern ...*
11. Meistens schlafe ich sofort ein. — *Aber gestern ...*
12. Meistens schlafe ich gut. — *Aber gestern ...*
13. Meistens träume ich nicht. — *Aber gestern ...*

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 52 -</p>
--	---	---	---------------

Тема 2.2. Системы органов – анатомия и физиология (сердечно-сосудистая, дыхательная, пищеварительная, нервная системы)

Продолжительность изучения темы – 12 часов

Цель занятий – развитие навыков и умений говорения и чтения на тему «Innere Organe des Menschen».

Задачи по освоению темы –

- объяснить употребление инфинитивных оборотов

Занятие № 1

Этапы занятия:

I.Речевая разминка, устная речь.

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с.79 (Кодратьева, 2015)

II.Работа над грамматическим материалом.


- ознакомить с инфинитивными оборотами: с. 341-342; с.78№1;(Кодратьева, 2015)

III.Изучающее чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с. 78-79(Кодратьева, 2015)
- Выполните предтекстовые задания №2-6 с.78-80(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст А «**Die Verdauung**» на с. 80-81(Кодратьева, 2015)
- Выполните послетекстовые задания №.1-7 с.81-82(Кодратьева, 2015)

IV.Информативное чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с.84(Кодратьева, 2015)
- выполните предтекстовые упражнения с.84 №1-6(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст В «**Der Weg der Nahrung vom Mund ins Blut**» на с. 84-85(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 53 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 2

Этапы занятия:

I. Речевая разминка, устная речь.

Повторение изученной лексики с.78-84(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

Инфинитивные обороты: с.341(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

Выполните предтекстовые упражнения.

I. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern.

1. Verwertung von Nahrungsbestandteilen, die wichtigsten Aufgaben, sein, die Produktion, lebenswichtige Eiweißstoffe.
2. die sogenannte Leberpforte, liegen, an, die Unterseite.
3. das sauerstoffreiche Blut, die Leberarterie (Arteria hepatica propria), transportieren, vom Herzen.

II. Stellen Sie Fragen zu diesen Sätzen.

Прочитайте текст А «Die Leber»

Die Leber


Die Leber (griechisch ἥπαρ Hepar, lat. iecur) ist das zentrale Organ des gesamten Stoffwechsels und die größte Drüse des Körpers bei Wirbeltieren. Die wichtigsten Aufgaben sind die Produktion lebenswichtiger Eiweißstoffe (z. B. Gerinnungsfaktoren), Verwertung von Nahrungsbestandteilen (z. B. Speicherung von Glukose und Vitaminen), die Gallenproduktion und damit einhergehend der Abbau und Ausscheidung von Stoffwechselprodukten, Medikamenten und Giftstoffen. Nährstoffe, die aus dem Darm ins Blut aufgenommen werden, gelangen über die Pfortader (Vena portae) zur Leber und werden dann von dieser je nach Bedarf ans Blut abgegeben oder aus dem Blut entfernt.

Die menschliche Leber wiegt etwa 1500 bis 2000 g. Sie ist ein weiches, gleichmäßig strukturiertes Organ, das sich größtenteils im rechten Oberbauch befindet.

Die Leber lässt sich in zwei große Leberlappen unterteilen. Der rechte Leberlappen (Lobus dexter) liegt unter dem Zwerchfell und ist mit diesem teilweise verwachsen. Er ist größer als der linke Leberlappen (Lobus sinister), der bis in den linken Oberbauch reicht. Außerdem gibt es zwei weitere, kleinere Leberlappen: den quadratischen Lappen (Lobus quadratus) und den geschwänzten Lappen (Lobus caudatus).

An der Unterseite der Leber liegt die sogenannte Leberpforte (Porta hepatis), über die die Pfortader und Leberarterien in die Leber eintreten und die Lebergallengänge sie verlassen. Die Leberarterie (Arteria hepatica propria) transportiert das sauerstoffreiche Blut vom Herzen, die Pfortader führt Nahrungsbestandteile von Magen und Darm, Abbauprodukte der Milz, sowie Hormone der Bauchspeicheldrüse zur Leber. Dabei wird die Leber zu ca. 25 % mit sauerstoffreichem Blut der Leberarterie und zu ca. 75 % mit dem Blut der Pfortader versorgt.


Fragen zum Text.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 54 -</p>
--	---	---	---------------

1. Was ist die Leber?
2. Welche Funktion hat die Leber?
3. Wo liegt die Leber?
4. Welche Aufbau hat die Leber?
5. Welche Krankheit kann die Leber haben?

IV. Устная речь.

- Прочитайте диалог: с.82-83(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 55 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 3

Этапы занятия:

I. Речевая разминка, устная речь..

Повторение изученной лексики с.78-84(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

Инфинитивные обороты: с.341(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

Выполните предтекстовые упражнения

I. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wortgruppen.

1. dienen, die Fortbewegung, die Galle, die Fettverdauung.
2. aus Wasser, bestehen, größten Teil, zum.
3. von Cholesterin, der Transport, stattfinden, in, die Galle, in, Mizellen.

II. Stellen Sie Fragen zu diesen Sätzen.

Прочтите текст А « Die Galle »

Die Galle

Die Galle (gr. χολή cholé; lat. bilis) ist eine zähe Körperflüssigkeit, die in der Leber produziert wird, um in der Gallenblase gespeichert und zu den Mahlzeiten in den Zwölffingerdarm (Duodenum) ausgeschüttet zu werden. Ihre Färbung wechselt je nach Anteil der hauptsächlichen Farbstoffe Bilirubin und Biliverdin von gelblich bis grünlich. Stark eingedickt nimmt sie einen bräunlichen Ton an.


Die Galle dient der Fettverdauung, indem sie Lipide emulgiert, das heißt in kleine, für fettspaltende Enzyme (Lipasen) angreifbare Tröpfchen zersetzt. Weiterhin ist die Galle ein Ausscheidungsmedium für Substanzen, die schwer wasserlöslich sind und in der Leber in eine eliminierbare Form gebracht werden.

Die Fortbewegung der Galle in den Gallenwegen einschließlich zugehöriger Bewegungsabläufe der Gallenblase und Gallengänge wird als Cholekinese bezeichnet.

Galle besteht zum größten Teil aus Wasser (82 %), in dem anorganische Elektrolyte in einer ähnlichen Zusammensetzung wie im Blutplasma gelöst sind (siehe Tabelle rechts). Galle ist leicht alkalisch. Die wichtigsten funktionellen Bestandteile sind jedoch die Gallensalze (12 %), denen eine zentrale Rolle in der Fettverdauung zukommt. Daneben enthält sie auch Alkalische Phosphatasen, eine Gruppe von Enzymen, die Phosphorsäureester hydrolysieren.

Weiterhin findet man in der Galle Lecithin und andere Phospholipide (4 %), nicht verestertes Cholesterin (0,7 %) und Abbauprodukte der Leber, die durch die Galle in den Verdauungstrakt gelangen und von dort mit dem Kot ausgeschieden werden. Zu den letzteren gehören Bilirubin, das Abbauprodukt des Blutfarbstoffs Hämoglobin, sowie einige Hormone und Medikamente.

Der Transport von Cholesterin in der Galle findet in Mizellen statt, die aus Lecithin, Cholesterin und Gallensalzen gebildet werden. Das Mischungsverhältnis dieser drei Stoffe darf nur in sehr engen Grenzen schwanken, damit der Transport des Cholesterins funktionieren kann. Andernfalls kristallisiert das Cholesterin aus und es kommt zur Bildung von Gallensteinen.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 56 -</p>
--	---	---	---------------

Der menschliche Körper produziert täglich etwa 700 ml Galle, die interdigestiv, das heißt zwischen den Mahlzeiten, in der Gallenblase gespeichert werden.

Galle wird in den Zellen der Leber, den Hepatozyten produziert. Zwischen zwei benachbarten Hepatozyten befinden sich die Gallenkanälchen (Canaliculi), in die die Galle durch Transmembrantransport ausgeschieden wird. Diese Canaliculi vereinigen sich zu größeren Kanälen, die letztendlich die Galle zum Verdauungstrakt befördern (siehe unten).

Die Leberzellen besitzen sowohl in ihrer den Sinusoiden als auch den Canaliculi anliegenden Zellmembranen Transportproteine (Carrier) speziell für Gallensalze. Aus den Sinusoiden werden sie mithilfe eines Natrium-Symport-Transportproteins (NTCP = Na⁺-taurocholate cotransporting polypeptide) sekundär aktiv aufgenommen, während sie primär aktiv mit Hilfe eines ATP-abhängigen Transporters (hBSEP: human bile salt export pump, auch cBAT: canalicular bile acid transporter) in das Lumen der Canaliculi ausgeschieden werden.

IV. Информативное чтение.


Прочитайте текст В «Die Lunge»

Die Lunge

Die Lunge (lat. Pulmo, -onis m.) ist ein paariges Körperorgan, das der Atmung dient. Echte Lungen kommen bei fast allen luftatmenden Wirbeltieren einschließlich des Menschen vor. Sie entstehen embryonal als Ausstülpung des Vorderdarms. Die Amphibien (Amphibia) besitzen die einfachsten Lungen. Sie sind bei ihnen sackförmig und glattwandig oder nur schwach gekammert. Viel stärker gekammert ist sie bei den Kriechtieren (Reptilien). Bei Vögeln sind sie relativ klein, aber wegen der zusätzlich vorhandenen Luftsäcke auch viel komplizierter gebaut. Die Lungen der Säugetiere ähneln denen der Kriechtiere. Beim Menschen bestehen sie aus zwei Lungenflügeln, die links in zwei und rechts in drei Lungenlappen unterteilt sind. Die Lunge besitzt keine Muskulatur. Die Luft wird stattdessen mit Hilfe der Rippen- und Zwerchfellmuskulatur eingesaugt. Der Brustkorb dehnt sich, dadurch wird das Volumen größer und es entsteht ein Unterdruck, der durch die einströmende Luft ausgeglichen wird.

Die menschlichen Lungen bestehen aus einer rechten Lunge (rechtem Lungenflügel) und einer linken Lunge (linkem Lungenflügel). Jeder Lungenflügel wird durch Furchen in so genannte Lungenlappen unterteilt. Der rechte Lungenflügel teilt sich dabei in 3 Lappen auf. Der linke Lungenflügel teilt sich in lediglich 2 Lappen. Die Lungenflügel werden in Lungensegmente unterteilt. Die Bezeichnung erfolgt hier entsprechend der Zuordnung zum versorgenden Bronchialast. 10 Segmente finden sich in der rechten Lunge. Im linken Flügel gibt es nur 9 Segmente, da das 7. Segment fehlt. Der linke Lungenflügel ist etwas kleiner als der rechte, da auf der linken Seite das Herz einigen Raum einnimmt.


Die Lungenflügel liegen in der Brusthöhle. Oben überragt die Lungenspitze um etwa 1-2 cm das Schlüsselbein, unten liegt die Lunge dem Zwerchfell auf, dessen Lage sehr variabel ist und vorrangig von der Atemstellung und der Körperlage (im Liegen höher als im Sitzen) abhängt. Grob kann man sagen, dass in der Atemruhestellung die Lungenränder auf der Bauchseite in Höhe der 6. Rippe, seitlich in Höhe der 8. Rippe und auf der Rückenseite in Höhe der 10. Rippe zu liegen kommen. Dieser Unterschied ergibt sich aus der schrägen Zwerchfellansatzlinie.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 57 -</p>
--	---	---	---------------

Die linke Lunge ist allgemein kleiner, weil ihr das Herz zum größten Teil aufliegt. Dadurch und bedingt durch die Aufspaltung der Luftröhre in die Hauptbronchien, sodass der linke Luftröhren-Bronchien-Winkel kleiner ist als der rechte, wird die rechte Lunge in der Regel besser belüftet. Der Winkel, der von der Trachea und dem rechtem Hauptbronchus eingeschlossen wird, ist größer als jener zwischen Trachea und linkem Hauptbronchus. Dies hat Konsequenzen bei der Aspiration von Fremdkörpern: diese gelangen meistens in den rechten Hauptbronchus. Das Lungenvolumen eines erwachsenen Menschen beträgt im Mittel 5 bis 6 Liter.

Fragen zum Text.

1. Wozu dienen die Lungen?
2. Woraus bestehen die Lungen?

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 58 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 4

Этапы занятия:

I. Речевая разминка, устная речь..

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с.68(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.


- усвоить употребление пассивного залога: с.68 №1; с.339-341(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

- Ознакомьтесь с предтекстовой лексикой на с. 68(Кодратьева, 2015)
- Выполните предтекстовые задания №2-6 с.68(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст А «**Passiver und aktiver Bewegungsapparat**» на с.69(Кодратьева, 2015)
- Выполните послетекстовые задания №.1-5 с.70-71(Кодратьева, 2015)

IV.Устная речь.

- Выполните условно - речевые упражнения: с. 74-75(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 59 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие №5

Этапы занятия:

I. Речевая разминка, устная речь..

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с.68(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

-объяснить употребление пассивного залога: с.68 №1; с.339-341(Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

Выполните предтекстовые упражнения.

I. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern.

1. Muskulatur, man, als, bezeichnen, ein Organsystem
2. sein, ein einzelner Muskel, ein kontraktiles Organ, ,
3. das Individuum, die aktive Fortbewegung, diese Bewegung, die Grundlage

II. Finden Sie Äquivalente im Text.

Мускулатура - системный орган, которая содержит в себе все мышцы живого существа; мышца-сокращающийся орган, сердечная мышца, гладкая мышца, изменение осанки, мышца живота, поперечно-полосатое мышечное волокно

Прочитайте текст А «Die Muskulatur»

Die Muskulatur

Als Muskulatur bezeichnet man ein Organsystem, das die Gesamtheit der Muskeln eines Lebewesens umfasst. Wird der Begriff im Zusammenhang mit anderen Körperteilen benutzt, wie z. B. bei den Bezeichnungen Bauchmuskulatur oder Rückenmuskulatur, so bezieht sich die Aussage auf die Muskelgruppen des jeweiligen Körperabschnitts und ihre Wechselwirkung.

Ein einzelner Muskel (lat. musculus) ist ein kontraktiles Organ, welches durch die Abfolge von Kontraktion und Erschlaffen innere und äußere Strukturen des Organismus bewegen kann. Diese Bewegung ist sowohl die Grundlage der aktiven Fortbewegung des Individuums und der Gestaltveränderung des Körpers als auch vieler innerer Körperfunktionen.

Eine grundlegende Differenzierung der Muskulatur bei Säugetieren einschließlich des Menschen erfolgt über ihre histologische Struktur und den Mechanismus der Kontraktion. Demnach unterscheidet man glatte Muskulatur und quergestreifte Muskulatur. Letztere lässt sich weiter in die Herzmuskulatur und die Skelettmuskulatur unterteilen. Weitere Unterscheidungsmöglichkeiten ergeben sich durch die Form, die Fasertypen und funktionelle Aspekte (s. u.).


Das einem Muskel zugrundeliegende Gewebe ist das Muskelgewebe, welches aus charakteristischen Muskelzellen besteht. Beim Skelettmuskel werden die Muskelzellen als Muskelfasern bezeichnet.

IV. Информативное чтение.

Прочитайте текст В «Der Darm»

Der Darm

Der Darm (lateinisch intestinus, altgriech. έντερον, enteron) ist der wichtigste Teil des Verdauungstraktes von höheren vielzelligen Tieren einschließlich des Menschen. Er erstreckt

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 60 -</p>
--	---	---	---------------

sich vom Magenpfortner bis zum After, davor liegen der Magen, die Speiseröhre und die Mundhöhle. Der Darm ist beim erwachsenen Menschen zirka acht Meter lang und besitzt wegen der feinen Darmzotten eine Oberfläche von etwa 400 bis 500 m². Die Gesamtheit der Mikroorganismen im Darm ist die Darmflora.


Die Länge des Darmes bei verschiedenen Tierarten – besonders im Verhältnis zur Körperlänge – hängt hauptsächlich von der prinzipiellen Ernährung der Art ab. Fleischfresser (Carnivoren) haben einen sehr kurzen Darm, da Fleisch leicht verdaut werden kann. Allesfresser (Omnivoren) haben einen längeren Darm, da pflanzliche Nahrung langsamer verdaut wird. Die längsten Därme haben Pflanzenfresser (Herbivoren), da das Verdauen von Pflanzenfasern (meist indirekt mit Hilfe von einzelligen Symbionten) viel Zeit benötigt.

Das Verhältnis von Darmlänge zu Körperlänge beträgt beim Menschen (ein Allesfresser) etwa 6:1 und liegt damit zwischen dem eines reinen Fleischfressers wie der Katze (3:1) und dem eines Pflanzenfressers wie dem Schaf (24:1). Dieses Verhältnis (neben den Zähnen, dem Magen und dem Blinddarm) deutet darauf hin, dass der Mensch zu leichter verdaulicher, tierischer Nahrung tendiert.

Die Darmwand zeigt den typischen dreischichtigen Aufbau eines häutig-muskulösen Schlauches. Der Innenraum wird durch eine Schleimhaut (Mukosa) ausgekleidet. Ihr liegt außen eine zweischichtige Tunica muscularis an, die aus einer inneren Ring- und äußeren Längsmuskelschicht besteht. Zwischen Mukosa und Muskelschicht befindet sich der Plexus submucosus, zwischen den beiden Muskelschichten der Plexus myentericus – beides Anteile des darmeigenen Nervensystems. Außen grenzt – je nach Lage des Darmabschnitts – entweder eine Tunica serosa oder eine Tunica adventitia das Organ ab.

Fragen zum Text.

1. Welche Funktion hat der Darm?
2. Wo liegt der Darm?
3. Woraus besteht der Darm?
4. Welche Aufbau hat der Darm?
5. Was zeigt die Darmwand?

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 61 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 6.

Этапы занятия:

I. Речевая разминка, устная речь..

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова: с.114-115(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом.

-объяснить употребление сложного глагольного сказуемого: с.114 №1 а); б) (Кодратьева, 2015)

III. Изучающее чтение.

Выполните предтекстовые упражнения: №4 а),б),в) с.115-116, №5, №6, №7 (Кодратьева, 2015)

Прочитайте текст А «Herz und Kreislauf»

Выполните послетекстовые упражнения: №1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 с. 118-120 (Кодратьева, 2015)

IV. Информативное чтение.

Выполните предтекстовые упражнения: №1, 2, 3, 4, 5 с. 120-122(Кодратьева, 2015)

Прочитайте текст В «Unser Herz»

Выполните послетекстовые упражнения: №1, 2, 3, 4 с. 122-124(Кодратьева, 2015)



Тема 2.3. Микробиология (вирусы, бактерии)

Продолжительность изучения темы – 6 часов

Цель занятий – развитие навыков и умений говорения и чтения на тему «Mikrobiologie»

Задачи по освоению темы –

- ознакомить с видами придаточных предложений

Занятие № 1

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова

aufhalten sich (hielt sich auf, sich aufgehalten) пребывать, находиться, задерживаться,
останавливаться

Bakterium *n* -s, -en бактерия

Bazillus *m* -zillen бацилла

Besonderheit *f*-, -en 1. особенность; 2. своеобразие

Beweis *m* -es, -e доказательство, довод; аргумент; доказательство, проявление, выражение
чего-л.

Cholera *f* холера

entstehen (entstand, entstanden) *vi* возникать, происходить,

eröffnen sich + (*Dat.*) довериться, открыться кому-л.; открываться, представляться (о
случае, возможности)

heilen *vt, vi (s)* лечить, исцелять; заживать; поправляться

Impfstoff *m* (e)s, -e вакцина

Keim *m* -(e)s, -e зародыш, микроб

Krankheitserreger *m*-s, - возбудитель болезни

Mikrobe *f*-, -n микроб

Pest *f* чума

Pocke-, -n *Med. pl* оспа

Seuche *f* -n эпидемия, эндемия

übertragen *vt* переносить

verhindern предотвращать

vermuten предполагать

II. Работа над грамматическим материалом.

- ознакомить с видами придаточных предложений: с.337, 349(Кодратьева, 2015)

1. Ergänzen Sie die Hauptsätze durch die passenden unten angegebenen Nebensätze.

Übersetzen Sie die Sätze ins Russische

1. Geben Sie dem Kranken Aspirin, bis 2. Nachdem ..., besserte sich der Gesundheitszustand
des Patienten bedeutend. 3. Da ..., besuchte der Arzt ihn regelmäßig. 4. Der Dozent konnte an
der wissenschaftlichen Konferenz nicht teilnehmen, weil.... 5. Wenn ..., werde ich Sie zum
Internisten begleiten. 6. Falls..., hatte ich mir damit den Schnupfen vertrieben. 7. Der Arzt
verschrieb dem Kranken ein schmerzstillendes Mittel, damit....

...er einschlafen kann, ...er krank war, ...Sie es mir erlauben, ...ich damals diese Arznei gehabt
hatte, ...die Temperatur bei ihm sinkt, ...die Operation durchgeführt worden war, ...der Kranke



sehr schwach war

2. Bilden Sie aus zwei Sätzen ein Satzgefüge mit angegebenen Konjunktionen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische

1. Im Jahre 1683 entdeckte der Holländer Leeuwenhoek das Mikroskop. Mit Hilfe des Mikroskops erblickte er die kleinsten, tierischen und pflanzlichen Lebewesen, (dessen) 2. Die vegetativen Formen der Bakterien sind nur an feuchten Stellen anzutreffen. Man kann ihre Sporen fast überall finden, (während) 3. Für sporenlose Bakterien liegt die Grenze bei etwa 6000 Atmosphären. Die Sporen werden auch durch einen Druck von 20 000 Atmosphären in 45 Minuten noch nicht abgetötet werden, (indem) 4. Die Viren sind die kleinsten Lebewesen. Sie sind unter dem Lichtmikroskop nicht sichtbar, (die) 5. Du hast eine schwere Krankheit durchgemacht. Du mußt deine Gesundheit besonders schonen, (da)


3. Bilden Sie Konzessivsätze.

1. Verstehst du das Thema nicht? Ich kann es dir erklären.
2. Wenn _____, so _____ es dir erklären.
3. Findest du dich in der Stadt nicht zurecht? Ich gebe dir einen Stadtplan. -
4. Wenn _____, dann _____ dir einen Stadtplan.
5. Interessierst du dich für Malerei? Wir können ins Museum gehen.
6. Wenn _____, so _____.
7. Möchten Sie die Sehenswürdigkeiten besichtigen? Sie können einen Stadtrundgang machen.
8. Wenn _____, dann _____ einen Stadtrundgang machen.
9. Fahren Sie nach Köln? Sie müssen den Kölner Dom besuchen.
10. Wenn _____, dann _____ den Kölner Dom besuchen.
11. Nehmen Sie ein Taxi? Sie verspäten sich nicht.
12. Wenn _____, dann _____.
13. Kennen Sie diese Geschichte nicht? Ich kann sie Ihnen erzählen.
14. Wenn _____, so _____.
15. Sind Sie beschäftigt? Ich möchte Sie nicht stören.
16. Wenn _____, so _____.
17. Rufst du mich an? Ich gebe dir Bescheid.
18. Wenn _____, so _____.
19. Setzen wir den Stadtrundgang fort? Wir werden noch viel Interessantes sehen.
20. Wenn _____, dann _____ noch viel Interessantes sehen.

Ergänzen Sie die Konjunktionen.

1. Sie ging, jemand es merkte.
2. Ich gebe Ihnen einen Stadtplan mit, Sie sich zurechtfinden können.
3. ich weiß, ist die Donau der längste Fluss Mitteleuropas.
4. es heute kalt ist, habe ich mich warm angezogen.
5. Wir warteten lange, sie uns angerufen hat.
6. Der Professor hat mir einige Lehrbücher empfohlen, ich mich besser auf die Prüfung vorbereiten kann.
7. Ich bleibe an der Universität, ich noch im Lesesaal arbeiten muss.
8. Man erwirbt Kenntnisse, man viele Bücher liest.
9. Er besucht alle Lehrveranstaltungen regelmäßig, er die Prüfungen erfolgreich bestehen will.
10. Er half mir, er mir meinen Fehler erklärte.

III. Изучающее чтение.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 64 -</p>
--	---	---	---------------

- Выполните предтекстовые задания

1. Setzen Sie die unten angegebenen Modelle statt der Punkte ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. In dem jüngsten Heft der Zeitschrift „Deine Gesundheit“.....eine internationale Konferenz der Chirurgen in Leipzig. 2. Unsere Wissenschaftler... .. diesem Problem schon einige Jahre. 3. Das Skelett... innere Organe ... den Schädigungen. 4. Dieser Delegation führende Persönlichkeiten Polens

bekämpfen + (Akk.), schützen vor + (Dat.), beschäftigen sich mit + (Dat.), es handelt sich um + (Akk.), angehören + (Dat.)

2. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern und Wortgruppen. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische

1. In 1 mm³ Blut, etwa 5 Millionen Erythrozyten, sich aufhalten. 2. Die Typhuserreger, die Erkrankung, in 7 - 20 Tagen, hervorrufen. 3. Bazillen und Mikroben, zu, gehören, einfachsten Lebewesen. 4. Das Grippe-Virus, beim Husten oder Niesen, von einem erkrankten auf einen gesunden Menschen, übertragen. 5. Die meisten Bakterien, von, organische Stoffe, sich ernähren.

- **Прочитайте текст А «Бактерии и Вирусы»**

T E X T A BAKTERIEN UND VIREN

Mikrobiologie ist die Lehre von den Mikroorganismen. Objekte der Mikrobiologie sind: Bakterien, Aktinomyzeten, Pilze, Algen, Protozoen.

Schon seit den frühesten Zeiten wurde von vielen Gelehrten vermutet, daß es Lebewesen sein könnten, die das Zustandekommen der Seuche solcher Krankheiten wie Pocken, Pest, Cholera u.a.m. verursachen. Der Beweis für die Vermutung, daß Lebewesen die Ursachen der Seuchen seien, konnte aber solange nicht gegeben werden bis die optischen Mittel nicht ausreichten, um sie sichtbar zu machen.

(Im Jahre 1683 entdeckte der Holländer Leeuwenhoek das Mikroskop, mit dessen Hilfe er die kleinsten tierischen und pflanzlichen Lebewesen, die noch kein Menschenauge gesehen hatte, erblickte. Damit eröffnete sich die Welt der Mikroorganismen.

Die meisten bekannten Krankheitserreger gehören zu den Gruppen der Bakterien und Viren an. Das Bakterium ist im weiteren Sinne einzelliger, im allgemeinen chlorophyllloser Mikroorganismus ohne typischen Zellkern, auch Schizomyzete (Spaltpilz) genannt.


Im engeren Sinne ist das Bakterium eine stäbchenförmige Mikrobe, die im Unterschied zum Bazillus keine Sporen bildet.

Virus ist winzig kleiner, filtrierbarer Krankheitserreger (Elementarkörperchen) für Menschen, Tiere und Pflanzen, in der Größenordnung 8 – 250. Es ist mit dem gewöhnlichen Mikroskop nicht zu sehen.

- Выполните послетекстовые задания

Beantworten Sie folgende Fragen zum Text A

1. Was ist Mikrobiologie? 2. Was wurde von vielen Gelehrten seit den frühesten Zeiten vermutet? 3. Wann entdeckte der Holländer Leeuwenhoek das Mikroskop? 4. Wozu gehören die meisten bekannten Krankheitserreger? 5. Was ist das Bakterium im weiteren Sinne und im engeren Sinne? 6. Was ist das Virus? 7. Woraus bestehen die Bakterien und Viren ihrer chemischen Zusammensetzung nach? 8. Welche Besonderheiten haben sie? 9. Welche Bakterien werden als Bazillen bezeichnet? 10. Wodurch vermehren sich die Bakterien? 11. Wann geht die Vermehrung sehr schnell vor sich?

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 65 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие 2.

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

- Прочтите и переведите новые слова

aufhalten sich (hielt sich auf, sich aufgehalten) пребывать, находиться, задерживаться, останавливаться

Bakterium *n* -s, -en бактерия

Bazillus *m* -zillen бацилла

Besonderheit *f*-, -en 1. особенность; 2. своеобразие

Beweis *m* -es, -e доказательство, довод; аргумент; доказательство, проявление, выражение чего-л.

Cholera *f* холера

entstehen (entstand, entstanden) *vi* возникать, происходить,

eröffnen sich + (*Dat.*) довериться, открыться кому-л.; открываться, представляться (о случае, возможности)

heilen *vt, vi (s)* лечить, исцелять; заживать; поправляться

Impfstoff *m* (e)s, -e вакцина

Keim *m* -(e)s, -e зародыш, микроб

Krankheitserreger *m*-s, - возбудитель болезни

Mikrobe *f*-, -n микроб

Pest *f* чума

Pocke-, -n *Med. pl* оспа

Seuche *f* -n эпидемия, эндемия

übertragen *vt* переносить

verhindern предотвращать

vermuten предполагать

II. Работа над грамматическим материалом.


- ознакомить с видами придаточных предложений: с.337, 349(Кодратьева, 2015)

1.Переведите данные предложения. Укажите тип придаточного предложения.

1. Wir wissen, daß der Transistor zur Verstärkung der elektrischen Signale geeignet ist. 2. Die Frage, wann die Uhr erfunden war, ist schwer zu beantworten. 3. Der Strom kann durch die Diode fließen, wenn die Anode gegenüber der Katode positiv ist und Elektronen anzieht. 4. Aluminium, dessen Schmelzpunkt 659° C beträgt, ist ein Leichtmetall. 5. Wissenschaft und Technik entwickeln sich, indem sie sich wechselseitig beeinflussen. 6. Steigt die Anodenspannung, so steigt auch der Anodenstrom. 7. Während H. Hertz mit Dezimeterwellen experimentierte, entwickelte sich die Funktechnik zunächst im Langwellenbereich. 8. Da ich keine Zeit hatte, habe ich mir die Fernsehsendung nicht angesehen. 9. Damit neueste Erkenntnisse rasch wirksam werden, ist eine enge Verbindung von Wissenschaft und Produktion erforderlich.

2. Переведи те предложения на немецкий язык.

1. Я учу немецкий язык, потому что я еду в Германию

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 66 -</p>
--	---	---	---------------

2. Я хотел бы учиться в США, чтобы я потом смог получить хорошую работу в Германии
3. Я работаю целый день, чтобы купить дом
4. Он надеется, что он через 2 месяца полетит в Китай
5. Она не уверена, сможет ли она жить в Москве
6. Мы хотели бы сначала спросить, когда у него будет время
7. Я позвоню завтра, если ты не против

III. Информативное чтение.

- Прочитайте текст В

«BEDEUTUNG DER BAKTERIEN»

Die Bedeutung der Bakterien in der Natur ist außerordentlich groß, obwohl es sich nur um einzellige Lebewesen handelt. Sie zersetzen z.B. die abgestorbenen Reste von Pflanzen und Tieren, rufen Fäulnis und Gärung hervor. Die organischen Verbindungen werden von den Bakterien zu Wasser, Kohlendioxyd, Ammoniak und Mineralsalzen abgebaut. Diese anorganischen Verbindungen können von neu entstehenden Lebewesen aufgenommen werden und fügen sich somit wieder in den Kreislauf der Stoffe ein, der ohne das Wirken der Bakterien bald zum Stillstand kommen würde.

Besonders wichtig sind die Bodenbakterien, die im Boden vorhanden sind. So enthält z.B. 1 g Humusboden 100 Millionen Bakterien. Die aeroben Bakterien rufen Verwesung hervor, wobei die organischen Verbindungen der abgestorbenen Pflanzenreste vollkommen oxydiert werden und schließlich verschwinden.

Einige Bakterien sind in der Lage, den Stickstoff der Luft zu binden. Auch im menschlichen Körper halten sich Milliarden harmloser Bakterien auf. So sind z.B. die zu beobachtenden Darmbakterien für die Verdauung unentbehrlich.


Gelegentlich dringen aber auch krankheitserregende Bakterien in den Körper ein, die durch Berührung oder beim Husten und Niesen von einem erkrankten auf einen gesunden Organismus übertragen werden. Danach vergeht eine bestimmte Zeit, in der sich die Bakterien stark vermehren. Diese Inkubationszeit von der Ansteckung bis zum Ausdruck der Krankheit beträgt beispielsweise bei der Lungentuberkulose mehrere Wochen, beim Typhus 7-20 Tage und bei Diphtherie 2 - 7 Tage.

Durch zu unternehmende vorbeugende Massnahmen, wie Schutzimpfungen, Absonderung der Erkrankten von den Gesunden und Überwachung der Nahrungsmittel- und Wasserversorgung sowie der Abwasser, kann eine Ausbreitung der Infektionskrankheiten weitgehend verhindert werden.

Außerdem gibt es heute für die meisten zu bekämpfenden Infektionskrankheiten wirksame Heilmittel.

Fragen zum Text.

1. Wie ist die Bedeutung der Bakterien in der Natur?
2. Welche Bakterien sind besonders wichtig?
3. Was rufen die aeroben Bakterien hervor?
4. Was können einige Bakterien binden?
5. Wo halten sich Milliarden harmloser Bakterien auf?
6. Wohin dringen gelegentlich krankheitserregende Bakterien ein?
7. Welche Periode heißt die Inkubationszeit?
8. Wie viel Tage beträgt die Inkubationszeit bei der Lungentuberkulose, beim Typhus und bei Diphtherie?

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 67 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 3

Задание 1. Подберите верное окончание прилагательных:

1. Meine Schwester hat keine eigen... (-er, -e, -em, -en, -es) Wohnung. – У моей сестры нет своей собственной квартиры.
2. Im Sommer kommen sehr viele ausländisch... (-er, -en, -es, -em, -e) Touristen nach St.Petersburg. – Летом в Санкт-Петербург приезжает много иностранных туристов.
3. Ihr älter... (-es, -er, -em, -en, -e) Bruder lebt im Fernen Osten. – Её старший брат живет на Дальнем Востоке.
4. Die Sonne kannst du mit gelb... oder orang... Farbe (-en, -er, -em, -e, -es) bemalen. – Солнце ты можешь раскрасить желтой или оранжевой краской.
5. Wessen süß... (-es, -e, -er, -em, -en) Kind sitzt hier auf der Bank? – Чей это такой прелестный ребенок сидит на скамейке?
6. Ich habe weder ein schick... (-es, -en, -em, -e, -er) Abendkleid noch schön... (-es, -en, -e, -em, -er) Schuhe. — У меня нет ни вечернего платья, ни красивых туфель.
7. Ich suche nach einem gut... (-er, -em, -en, -e, -es) Allzweck-Thermometer. — Я ищу хороший многофункциональный термометр.
8. Für meine gut... (-e, -en, -er, -em, -es) Freundin werde ich diese Vase gerne kaufen. – Для моей хорошей подруги я с удовольствием приобрету эту вазу.
9. Mehrere russisch... Kongressteilnehmer haben sehr interessant... (-es, -e, -en, -er, -em) Meinungen geäußert. — Многие российские участники конгресса высказали очень интересные мнения.
10. Die Aussagen beider deutsch... (-en, -e, -er, -em, -es) Kollegen haben uns überrascht. – Высказывания обоих немецких коллег нас удивили.
11. Du hast mehrere exotisch... (-en, -er, -e, -es, -em) Pflanzen in deiner neu... (-er, -en, -em, -es, -e) Wohnung. — У тебя много экзотических растений в новой квартире.
12. Am Schwarzen Meer wurden Dutzende von modern... (-en, -e, -es, -em, -er) Hotels gebaut. – На Черном море построены десятки современных отелей.
13. Anschliessend an die Versammlung hat dieser Schüler drei neu... (-en, -e, -er, -es, -em) Aufgaben bekommen. – Сразу после окончания собрания этот ученик получил три новых задания.
14. Meine Tante hat lecker... (-en, -e, -er, -es, -em) Salzkartoffeln mit geräuchert... (-en, -em, -es, -e, -er) Lachs serviert. – Моя тетя подала на стол вкусную отварную картошку с копченым лососем.
15. Manche klein... (-e, -en, -er, -em, -es) Kinder können Milchprodukte nicht verdauen. – Некоторые маленькие дети не могут (не способны) переваривать молочные продукты.
16. Ich habe mir eine sehr schick... (-e, -er, -es, -en, -em) Bluse und einen extravagant... (-em, -e, -en, -es, -er) Rock bestellt. – Я заказала себе очень элегантную блузку и экстравагантную юбку.
17. Alle bekannt... (-e, -en, -es, -er, -em) Methoden der ökonomischen Analyse und Synthese werden in diesem Artikel beschrieben. – В этой статье описываются все известные методы экономического анализа и синтеза.
18. Sämtliche finnisch... (-e, -en, -er, -es, -em) Winterreifen werden mit Spikes versehen. — Все финские зимние автомобильные шины снабжены шипами.

Задание 2. Просклоняйте артикль и прилагательное.

1. D..... klein..... Kind will d..... fremd..... Mann nicht grüßen.
2. D..... hellblau..... Kleid passt nicht zu d..... dunkelrot..... Schuhen.
3. D..... streng..... Vater verbietet d..... ängstlich..... Sohn heute Abend ins Kino zu gehen.



4. D..... breit..... Sessel passt nicht durch d..... schmal..... Tür.
5. D..... grün..... Bohnen schmecken d..... amerikanisch..... Gästen nicht.
6. D..... neu..... Fahrrad steht unter d..... groß..... Baum.
7. D..... krank..... Vater möchte d..... bitter..... Hustensaft nicht einnehmen.
8. D..... faul..... Köche wollen d..... schmutzig..... Geschirr nicht spülen.
9. D..... fleißig..... Studenten wollen d..... schwierig..... Mathetest bestehen.
10. D..... jung..... Mann will d..... hübsch..... Frau zum Tanzen einladen.
11. Ein..... hilfsbereit..... Schüler bietet sein..... überfordert..... Mitschülerin seine Hilfe an.
12. Ein..... dunkelgrün..... Hose passt nicht zu ein..... himmelblau..... Hemd.
13. Ein..... liebevoll..... Mutter kümmert sich stets um ihr..... klein..... Kinder.
14. Ein..... reich..... Mann hat kein..... groß..... Probleme.
15. Da liegt ein..... verletzt..... Tier in Ihr..... gepflegt..... Garten.
16. Ein..... jung..... Mann fährt mit ein..... gestohlen..... Fahrrad davon.
17. Ein..... hübsch..... Mädchen hat mein..... jünger..... Bruder zu einer Party eingeladen.
18. Ein..... nett..... Kollegin von mir liest zurzeit ein..... sehr interessant..... Buch.
19. Mein..... älter..... Schwester plant im Sommer ein..... länger..... Reise durch Asien.
20. Mein..... groß..... Hund hat gestern stundenlang mit ein..... klein..... Katze gespielt.

Задание 3. Заполните пропуски подходящими по смыслу прилагательными, просклоняйте их:

24. alt, ängstlich, arbeitslos, dunkel, fleißig, frech, ganz, gut, hungrig, hübsch, laut,
neu, reich, schnell, langsam, schlafend, schüchtern, stürmisch, teuer, verwundet

25.

1. Der Mann kann sich die Urlaubsreise nicht leisten.
2. Der Junge nimmt dem Mädchen die Puppe ab.
3. Das Motorrad überholt den LKW.
4. Die Musik stört die Nachbarn.
5. Der Wind fegt in der Nacht über das Land.
6. Die Studenten freuen sich über die Ergebnisse.
7. Die Dorfbewohner fürchten sich vor dem Wald.
8. Der Wolf möchte das Tier fressen.
9. Der Bürgermeister will das Gebäude abreißen lassen.
10. Die Frau will den Millionärssohn nicht heiraten.

26.

Задание 4. Сформулируйте предложения с прямым порядком слов. Обратите внимание на склонение прилагательных:

1. sollen / hängen / wir / die Wäsche / nass / die Leine / neu / an




2. müssen / aufpassen auf / die Schwester / groß / heute Nachmittag / der Bruder / klein
3. s. freuen über / das Geburtstagskind / glücklich / die Geschenke / viel
4. können / s. gewöhnen an / der Student / afrikanisch / das Wetter / kalt / nicht
5. wollen / nachdenken über / die Frau / jung / das Angebot / überraschend
6. protestieren gegen / die Arbeiter / erbost / die Lohnkürzung / geplant
7. s. streiten mit / der Angestellte / fleißig / der Chef / neu
8. möchten / teilnehmen an / das Mädchen / fleißig / unbedingt / der Sprachkurs / teuer
9. s. verlieben in / der Mann / jung / das Mädchen / hübsch
10. s. wundern über / der Dozent / überrascht / der Notendurchschnitt / schlecht
11. erwischen / eine Verkäuferin / aufmerksam / ein Dieb / unvorsichtig / beim Stehlen.
12. müssen / fliehen vor / eine Katze / ängstlich / ein Hund / groß
13. anlügen / ein Herr / eitel / manchmal / seine Mutter / eigen
14. sollen / anvertrauen / man / ein Mann / fremd / niemals / sein Geld / gespart
15. abschneiden / ein Frisör / unerfahren / ein Mädchen / jung / seine Haare / lang
16. fahren / ein Nachbar / hilfsbereit / mein Schwiegersohn / krank / ins Krankenhaus
17. tanzen gehen mit / Ihr Sohn / schüchtern / heute Abend / meine Tochter / volljährig
18. wütend sein auf / unser Vater / altmodisch / unser Bruder / älter
19. unzufrieden sein mit / meine Nachbarin / kritisch / die Arbeit / geleistet / sehr
20. müssen / fällen / ein Arbeiter / lustlos / ein Baum / hoch / heute

Задание 5. Ответьте отрицательно на вопросы:

Пример: Ist das Auto neu? - Nein, das ist kein neues Auto. Das ist ein altes Auto. 1. Ist das Zimmer hell?

2. Ist der Tisch billig?
3. Ist der Film interessant?
4. Sind die Arbeiter faul?
5. Sind die Ergebnisse gut?
6. Ist das Brett kurz?
7. Ist die Bluse sauber?
8. Sind die Kinder laut?
9. Ist der Junge ängstlich?
10. Ist das Wasser warm?

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 70 -</p>
--	---	---	---------------

Тема 2.4. Медицинское обслуживание в России (поликлиника, клиника).

Продолжительность изучения темы – 12 часов

Цель занятий – направлять развитие видов речевой деятельности (говорение, чтение, письмо) на формирование умений и навыков ведения беседы на тему «Medizinische Betreuung in Russland und Deutschland»

Задачи по освоению темы –

-повторение пройденного грамматического материала

Занятие № 1

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

- Работа над новой лексикой: с. 212(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом. (Кодратьева, 2015)

Повторение пройденных тем

III. Изучающее чтение.

- Выполните предтекстовые задания: с. 212 №2-3(Кодратьева, 2015)

- Прочитайте текст А «Der Bereichsarzt»(Кодратьева,2010)

-Выполните послетекстовые упражнения: с.214№1-5(Кодратьева, 2015)

IV.Информативное чтение.


-Выполните предтекстовые упражнения: с.216 №1-5(Кодратьева, 2015)

-Прочитайте текст Б « Die Anamnese ist der Schlüssel zur Diagnose»

V. Устная речь.

- Выполнение условно-речевых упражнений: с. 218-220

VI. Письменный перевод текста **Der Arzteid**

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 71 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие №2

Этапы занятия

1. Речевая разминка.

- Работа над новой лексикой: с. 212(Кодратьева, 2015)

2. Работа над грамматическим материалом.

Задание 1. Проспрягайте предложения в формах Präsens Passiv. Переведите предложения.

1. Ich werde von vielen gelobt. 2. Ich werde zu Gast eingeladen. 3. Ich werde von meinen Freunden immer begrüßt. 4. Ich werde vom Direktor gerufen. 5. Ich werde geprüft. 6. Ich werde in der Poliklinik untersucht. 7. Ich werde vom Bahnhof abgeholt. 8. Ich werde ständig unterbrochen.

Задание 2. Вставьте вспомогательный глагол werden в формах Präsens Passiv.

1. Unsere Hefte... vom Lehrer einmal in der Woche geprüft. 2. Der Arzt... jeden Tag von mehreren Patienten gerufen. 3. Meine Freundin... täglich von einem Unbekannten angerufen. ... ihr vom Bahnhof abgeholt? 4. Nach der Prüfung... fast alle Studenten vom Lehrer gelobt. 5. Wenn die Kinder zu Hause sind, ... der Vater in seiner Arbeit ständig gestört. 6. Warum... er von niemandem unterbrochen? 7. Während der Krankheit... das Mädchen von seinen Freunden aus der Schule oft besucht.

Задание 3. Раскройте скобки, употребляя глаголы в формах Präsens Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Rechnungen ... von Ihrer Firma immer rechtzeitig... (bezahlen). 2. Zwei neue Häuser... neben der Metro... (bauen). 3. ...ihr in einem neuen Hotel... (unterbringen)? 4. Dieses Stück... heute zum ersten Mal... (spielen). 5. In dieser Fabrik... Lebensmittel... (produzieren). 6. Alle Themen... vor der Kontrollarbeit... (wiederholen). 7. Die Ausstellung... heute um zwei Uhr... (eröffnen). 8. Solche Dokumente... von der Sekräterin des Direktors... (unterschreiben). 9. Die Passivsätze... mit Hilfe des Verbes “werden”... (bilden). 10. In der Stunde... viele Texte... (lesen).

Задание 4. Ответьте на следующие вопросы, используя пассивный залог.

Muster: Was wird gemacht? (die Übung) -Die Übung wird gemacht.

1. Was wird gegessen? (der Braten) 2. Was wird geschrieben? (der Brief) 3. Was wird gekauft? (die Lebensmittel) 4. Was wird gebraten? (die Eier) 5. Was wird genannt? (die Namen) 6. Wer wird gefüttert? (das Baby) 7. Was wird gelesen? (die Kriminalromane) 8. Was wird geschnitten? (das Brot) 9. Was wird gesungen? (ein deutsches Volkslied) 10. Worüber wird gesprochen? (der letzte Film). 11. Worüber wird gestritten? (die Politik). 12. Was wird verloren? (der Schlüssel)


Задание 5. Ответьте на следующие вопросы. Используйте дву- и трехчленный пассив.

Muster: Was wird gemacht? (eine Übung, der Student) -Eine Übung wird gemacht. -Eine Übung wird von dem Studenten gemacht.

1. Wer wird geliebt? (wir, unsere Eltern). 2. Was wird gebraucht? (das Kind, die Mutter). 3. Wer wird gefragt? (der Lehrer, die Studenten). 4. Was wird geöffnet? (das Fenster, die Hausfrau). 5. Was wird geschenkt? (die Bücher, die Freunde). 6. Wer wird gewählt? (der Präsident, das Volk)

Задание 6. Переведите предложения на немецкий язык, используя Präsens Passiv.


1. Эта книга сейчас переводится на многие языки мира. 2. Эту тему нам объясняют

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 72 -</p>
--	---	---	---------------

очень подробно. 3. В музее открывается новая выставка. 4. Тебя уже ждут. 5. В школе его больше не хвалят. 6. Работа над проектом продолжается. 7. Каждый вопрос повторяется учителем дважды. 8. Письма отправляются секретарем всегда вовремя. 9. На нашей улице строители строят дом. 10. На углу нашего дома продаются газеты и журналы.

3. Изучающее чтение.

- Выполните предтекстовые задания: с. 212 №2-3(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст А «Der Bereichsarzt»(Кондратьева,2010)
- Выполните послетекстовые упражнения: с.214№1-5(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 73 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие 3

Этапы занятия

1. Речевая разминка.

- Работа над новой лексикой: с. 212(Кодратьева, 2015)

2. Работа над грамматическим материалом.

Задание 1. Проспрягайте предложения в формах Präteritum Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Ich wurde angerufen. 2. Ich wurde von meiner kleinen Schwester gestört. 3. Ich wurde von allen beobachtet. 4. Ich wurde von meinem Freund fotografiert. 5. Ich wurde nach Hause geschickt. 6. Ich wurde ins Krankenhaus gebracht. 7. Ich wurde von niemandem gesehen. 8. Ich wurde nach dem Weg gefragt. 9. Ich wurde in meiner Heimat vergessen. 10. Ich wurde von allen begrüßt.

Задание 2. Вставьте вспомогательный глагол “werden” в формах Präteritum Passiv.

1. Diese Siedlung... im vorigen Jahrhundert von einem berühmten Reisenden gegründet. 2. Wann... du aus dem Krankenhaus entlassen? 3. Wann... er ins Krankenhaus gebracht? 3. Sie... in der Stunde nicht gefragt. 4. Von wem... diese Abteilung im vorigen Jahr geleitet? 5. Ihr... nicht aufgerufen. 6. Sie... von Ihrer Frau angerufen. 7. Dieser Stoff... von allen Studenten gut verstanden. 8. Dieses Dokument... vom Direktor gelesen. 9. Alle Kinder... von ihren Eltern im Sommer jede Woche besucht.

Задание 3. Раскройте скобки, употребляя глаголы в формах Präteritum Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Der Patient... von den Ärzten zwei Wochen... (untersuchen). 2. Du... von allen den ganzen Tag... (suchen). 3. Wer... ins Krankenhaus... (bringen)? 4. Dieses Buch... im vorigen Monat... (herausgeben). 5. Wir... vom Bahnhof nicht... (abholen). 6. Die Maschine... im Werk mehrmals... (überprüfen). 7. In der Hauptstadt... den Touristen viele Sehenswürdigkeiten...(zeigen). 8. Dieses Thema... uns noch nicht... (erklären). 9. Dieses Gesetz... von einem deutschen Chemiker... (entdecken). 10. Der Kuchen... von der Mutter... (bringen). 11. Der Motor... schon im XVIII. Jahrhundert... (konstruieren). 12. Die Versammlung... in der vorigen Woche... (durchführen). 13. Im Unterricht... neue Wörter und Wendungen... (lernen). 14. Endlich... das Heft... (finden). 15. Diese Geschichte... mir von meiner Bekannten... (erzählen).


Задание 4. Ответьте на следующие вопросы, используя пассивный залог.

Muster: Was wurde gemacht? (die Übung) -Die Übung wurde gemacht.

1. Wer wurde operiert? (der Kranke). 2. Was wurde aufgeräumt? (das Wohnzimmer). 3. Was wurde geputzt? (die Schuhe). 4. Wohin wurden die Bänke gestellt? (der Garten). 5. Für wen wurden die Blumen gepflückt? (das Mädchen). 6. Wem wurde “Auf Wiedersehen” gesagt? (der alte Mann). 7. Wem wurde geholfen? (die Alte). 8. Über wen wurde gelacht? (ein Junge). 9. Für wen wurde die Torte gebacken? (das Geburtstagskind). 10. Was wurde von dem Orchester gespielt? (eine Sinfonie). 11. Wer wurde erwartet? (noch ein Gast)

Задание 5. Ответьте на следующие вопросы. Используйте дву- и трехчленный пассив.

Muster: Was wurde gemacht? (eine Übung, der Student)-Eine Übung wurde gemacht. - Eine Übung wurde von dem Studenten gemacht.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 74 -</p>
--	---	---	---------------

1. Wer wurde gebadet? (das Kind, die Mutter). 2. Was wurde gebildet? (ein Fragesatz, der Schüler). 3. Was wurde gedeckt? (der Tisch, die Kinder). 4. Was wurde gesagt? (einige höfliche Worte, der Mann). 5. Wer wurde gekämmt? (das Mädchen, die Grossmutter). 6. Was wurde gesucht? (die Brille, der Grossvater). 7. Was wurde freigemacht? (das Zimmer, der Tourist). 8. Was wurde geübt? (das Passiv, ich)


Задание 6. Переведите предложения на немецкий язык, используя Präteritum Passiv.

1. Работа была продолжена его коллегами. 2. Студентов экзаменовала большая комиссия. 3. Контрольные работы были проверены учителем еще вчера. 4. Это предложение было переведено всеми правильно. 5. Ему неправильно объяснили дорогу. 6. Перед экзаменом повторялись все сложные темы. 7. Нам показали все достопримечательности этого города. 8. В этой школе раньше учили только один иностранный язык. 9. Его сильно критиковали. 10. Меня разбудили в 7 часов.

3. Информативное чтение.

-Выполните предтекстовые упражнения: с.216 №1-5(Кодратьева, 2015)

-Прочитайте текст Б « Die Anamnese ist der Schlüssel zur Diagnose»

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 75 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие 4

1. Речевая разминка.

- Работа над новой лексикой: с. 212(Кодратьева, 2015)

2. Работа над грамматическим материалом.

Задание 1. Проспрягайте предложения в формах Perfekt Passiv. Переведите предложения.

1. Ich bin untersucht worden. 2. Ich bin von der Lehrerin gelobt worden. 3. Ich bin von meinem Kollegen angerufen worden. 4. Ich bin von allen falsch verstanden worden. 5. Ich bin von ihnen nicht mitgenommen worden. 6. Ich bin von meinem alten Bekannten nicht erkannt worden. 7. Ich bin vergessen worden. 8. Ich bin nicht eingeladen worden. 9. Ich bin operiert worden. 10. Ich bin geweckt worden. 11. Ich bin um Hilfe gerufen worden.

Задание 2. Вставьте вспомогательный глагол “sein” и глагол “werden” в Perfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Ich... von niemandem besucht... . 2. ... alle Gäste schon eingeladen... ? 3. Dein Zimmer und das Zimmer deines Bruders... schon von mir aufgeräumt... . 4. Alle Bücher... schon verkauft... . 5. Das Fenster... vom Wind geöffnet... . 6. Warum... das Dokument noch nicht getippt...? 7. Wer... noch nicht gefragt...? 8. Die Aufgaben zum Text... vom Lehrer an die Tafel geschrieben... . 9. Das Geschäft... gestern um sieben geschlossen... . 10. Wessen Frage... noch nicht beantwortet...?

Задание 3. Раскройте скобки, употребляя глаголы в формах Perfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Fahrkarten... von mir schon... .. (bestellen). 2. Das Zimmer... am Morgen von dem Zimmermädchen... ..(aufräumen). 3. Warum... ihr nicht... .. (mitnehmen). 4. Das Spiel... von unserer Mannschaft... .. (verlieren). 5. Der Inhalt des Textes... nicht genau... .. (wiedergeben). 6. Alle Fragen... vom Lehrer zweimal... .. (wiederholen). 7. Die Wäsche... von der Mutter... .. (waschen). 8. Vor ein paar Tagen... eine interessante Ausstellung... .. (eröffnen). 9. Die Rechnungen... bis heute nicht... .. (bezahlen). 10. Diese Bücher... von meinen Mitschülern... .. (ausleihen). 11. Dieser Satz... von Ihnen falsch... .. (übersetzen). 12. Der Aufsatz... schon ins reine... .. (schreiben). 14. Alle Äpfel... schon... .. (essen). 15. Alle Bücher... in den Schrank... .. (stellen). 16. Der Sohn... nach dem Vater Hans... .. (nennen).

Задание 4. Ответьте на следующие вопросы, используя пассивный залог.


Muster: Liest du noch das Buch? → Aber nein, das Buch ist schon gelesen worden.

1. Macht man noch Übungen aus diesem Buch? 2. Schreiben die Studenten noch den Kontrolltest? 3. Übersetzt der Dichter immer noch dieses Werk? 4. Lernen die Schüler noch das ABC? 5. Trinken die Kinder noch die Limonade? 6. Erteilen die Praktikanten immer noch Probestunden? 7. Baut die Firma noch die Tiefgarage? 8. Näht die Schneiderin jetzt ein Kostüm? 9. Bespricht man im Büro diese wichtige Frage? 10. Korrigiert der Ingenieur noch den Plan? 11. Feiert man noch dieses Jubiläum?

Задание 5. Преобразуйте следующие побудительные предложения в Perfekt Passiv.

Muster: Wiederhole die Grammatik! → Die Grammatik ist wiederholt worden.

1. Zeige bitte die neuen Fotos! 2. Kaufe die Blumen für Monika! 3. Koche bitte Tee! 4. Legen Sie die Faxbriefe auf den Tisch des Direktors! 5. Lerne die Wörter auswendig! 6. Rufe bitte den Arzt! 7. Besichtigen Sie die Altstadt! 8. Ordnen Sie das Material systematisch! 9. Bediene die Gäste! 10. Bezahlen Sie die Ware an der Kasse! 11. Sprechen Sie über das Wetter! 12. Notieren Sie sich alle Fragen! 13. Gib ihm seine Arznei! 14. Informieren Sie die Kollegen

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 76 -</p>
--	---	---	---------------

über Ihre Arbeit!

Задание 6. Образуйте предложения с Perfekt Passiv и Präsens Passiv.

Muster: Das Buch lesen, besprechen. → Das Buch ist gelesen worden, jetzt wird es besprochen.

1. Das Diktat schreiben, die Fehler verbessern. 2. Die Grammatik erklären, die Übungen machen. 3. Die Fenster putzen, die Gardinen ans Fenster hängen. 4. Die Speisekarte lesen, das Essen bestellen. 5. Die Wohnung renovieren, die Möbel kaufen. 6. Das Haus bauen, den Garten anlegen. 7. Den Stoff schneiden, das Kleid nähen. 8. Die Suppe kochen, sie essen. 9. Die Wörter lernen, sie in den Sätzen gebrauchen. 10. Den Anzug wählen, an der Kasse bezahlen.


Задание 7. Переведите предложения на немецкий язык, используя Perfekt Passiv.

1. Ученики выписали из текста все новые слова. 2. Все было заранее приготовлено нами к отъезду. 3. На вокзале меня встречали друзья. 4. Пациент был прооперирован лучшим хирургом больницы. 5. Роман был издан еще несколько лет назад. 6. Мое предложение было воспринято (aufnehmen) с большим интересом. 7. Магазин закрывался в 9 часов. 8. В читальном зале мне не мешали. 9. Нам посоветовали этот учебник. 10. Выставку посетили много гостей.

3. Информативное чтение.

-Выполните предтекстовые упражнения: с.216 №1-5(Кодратьева, 2015)

-Прочитайте текст Б « Die Anamnese ist der Schlüssel zur Diagnose»

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 77 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие №5

Этапы занятия:

I. Речевая разминка..

- Работа над новой лексикой: с. 291-292(Кондратьева, 2010)

II. Работа над грамматическим материалом.

Задание 1. Вставьте вспомогательный глагол “sein” и глагол “werden” в Plusquamperfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Dieses Lied... im vorigen Jahrhundert von Studenten oft gesungen... . 2. Das ... uns von unserem Direktor befohlen.... 3. Der Brief... leider schon abgeschickt.... 4. Das Fest... von den Kindern sorgfältig vorbereitet... . 5. Leider... die Bücher langsam verkauft... . 6. Dieses Buch... von seinem Vater empfohlen... . 7. Im Krankenhaus... er dringend operiert... . 8. Dieses Thema... schon in der vorigen Stunde erklärt... . 9. Sein Auto... von ihm im Ausland gekauft... .

Задание 2. Раскройте скобки, употребляя глаголы в формах Plusquamperfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Sie ... durch einen Schrei... .. (unterbrechen). 2. Viele Blumen... vom Gärtner... .. (pflanzen). 3. Der Verbrecher... lange von der Polizei... .. (suchen). 4. Die Schule... von ihm 1997... .. (absolvieren). 5. Die Reparatur... schon vor zwei Monaten... .. (beginnen). 6. Dieses Buch... mir von meinem Opa... .. (schenken). 7. In der Prüfung... der Text einmal... .. (abhören). 8. Dieser Roman... vom Schriftsteller bis zum Ende nicht... .. (schreiben). 9. Dieses Kleid... von einer neuen Schneiderin... .. (nähen). 10. Die Arbeit ... von ihnen nicht... .. (fortsetzen). 11. Der Fernseher... schon zweimal von meinem Bruder (reparieren). 12. Viele Stunden... von Ihrem Sohn... .. (versäumen). 13. Der Brief... von ihm immer noch nicht... .. (beantworten). 14. Du... vom Reiseleiter falsch... .. (informieren).

Задание 3. Ответьте на следующие вопросы, используя пассивный залог.

Muster: Hat er den Artikel gestern gelesen? → Aber nein, der Artikel war von ihm noch früher gelesen worden.


1. Hat sie die Tomaten vor zwei Tagen gegessen? 2. Hat man diese Arbeit gestern beendet? 3. Haben Sie die Fenster jetzt geschlossen? 4. Hat der Kunstliebhaber die Ausstellung in dieser Woche besucht? 5. Hat die Frau den Tisch vor kurzem an die Wand gestellt? 6. Hat der Sohn den Eltern alles erzählt? 7. Hat der Alte die Geldtasche erst heute gefunden? 8. Hat man diese Räume erst vor kurzem in Ordnung gebracht? 9. Haben die Eltern dem Kind die Temperatur erst jetzt gemessen? 10. Hat die Frau das Kleid erst zu Hause anprobiert?

Задание 4. Преобразуйте следующие побудительные предложения в Plusquamperfekt Passiv.

Muster: Wiederhole die Grammatik! → Die Grammatik war wiederholt worden.

1. Zeige bitte die neuen Fotos! 2. Kaufe die Blumen für Monika! 3. Koche bitte Tee! 4. Legen Sie die Faxbriefe auf den Tisch des Direktors! 5. Lerne die Wörter auswendig! 6. Rufe bitte den Arzt! 7. Besichtigen Sie die Altstadt! 8. Ordnen Sie das Material systematisch! 9. Bediene die Gäste! 10. Bezahlen Sie die Ware an der Kasse! 11. Sprechen Sie über das Wetter! 12. Notieren Sie sich alle Fragen! 13. Gib ihm seine Arznei! 14. Informieren Sie die Kollegen über Ihre Arbeit!

Задание 5. Образуйте предложения в формах Plusquamperfekt Passiv.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 78 -</p>
--	---	---	---------------

Muster: Die Frau bezahlte den Mantel an der Kasse (anprobieren). → Vorher war der Mantel von ihr anprobiert worden.


1. Die Frau hat die Wäsche im Hof aufgehängt. (waschen) 2. Der Schüler stellte die Fragen zum Text. (lesen) 3. Der Junge las das Buch. (in der Bibliothek ausleihen) 4. Der Reisende kaufte eine Fahrkarte. (den Fahrplan studieren) 5. Die Hausfrau stellte die Torte auf den Tisch. (backen) 6. Im Garten meines Grossvaters wuchsen einige Pflaumenbäume. (pflanzen) 7. Vor kurzem wurde sein neues Buch gedruckt. (schreiben) 8. In der Prüfung antwortete der Student ausgezeichnet. (alle Themen wiederholen) 9. Der Lehrer brachte die Klausurarbeiten. (verbessern) 10. Der Lehrer beantwortete die Fragen der Schüler. (Fragen stellen)

Задание 6. Переведите предложения на немецкий язык, используя Plusquamperfekt Passiv.

1. Он ждал такси. Вещи были упакованы им заранее. 2. Подруги пошли в кино. Уроки они уже сделали. 3. Вчера открыли новую станцию метро. Она была построена рабочими из Германии всего за два года. 4. Он быстро оделся и ушел. Ему позвонил кто-то с работы. 5. Ему пришлось остаться дома. Родители не взяли его с собой в гости. 6. Я был в больнице у моего друга. Его уже прооперировали. 7. Мне очень понравилась новая выставка. Ее открыли на прошлой неделе. 8. Его не перевели (versetzen) в следующий класс. Слишком много занятий было пропущено в течение учебного года. 9. Вчера мы с классом были в музее. Здание музея было отреставрировано в прошлом году. 10. Сейчас ученые представляют себе этот процесс по-другому.

III. Изучающее чтение.

- Выполните предтекстовые задания: с. 292 №2-4(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст А «Das Gesundheitswesen in Russland»(Кодратьева, 2015)
- Выполните послетекстовые упражнения: с.293 №1-7(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 79 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 6.

Этапы занятия:

1. Речевая разминка..

- Повторение изученной лексики: с. 291-292(Кондратьева, 2010)

2. Работа над грамматическим материалом.

Задание 1. Проспрягайте предложения в формах Futurum I Passiv. Переведите предложения.

1. Ich werde nicht geprüft werden. 2. Ich werde nicht erwartet werden. 3. Nach dem Film werde ich ins Bett geschickt werden. 4. Ich werde in dieser Klinik untersucht werden. 5. Ich werde auf die Aufnahmeprüfungen von meiner Schwester vorbereitet werden. 6. Ich werde danach gefragt werden. 7. Ich werde am Bahnhof von meinen Eltern abgeholt werden. 8. Ich werde von meinen Kollegen geachtet werden.

Задание 2. Раскройте скобки, употребляя глаголы в формах Futurum I Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Zum Geburtstag... viele Gäste... ..(einladen) 2. Wann... das Geschäft... ...? (eröffnen) 3. Diese Übung... morgen... ..(wiederholen). 4. Alle... mit dem Auto nach Hause... ..(bringen). 5. Den Kindern...das nicht... .. (erlauben). 6. Die Fahrkarten nach Hamburg... von unserer Dienststelle... .. (bezahlen). 7. Ich... von allen nach meiner neuen Adresse... ..(fragen). 8. Die amerikanische Sängerin ...überall herzlich.....(begrüßen). 9. Die Kamera... erst in drei Tagen.....(zurückgeben). 10. Der Brief... von Ihnen mit der Post... ..(schicken) 11. Für die Touristen...Zimmer in diesem Hotel... ..(bestellen) 12. Sein Geburtstag... im Juni... ..(feiern) 13. Unsere Hefte... am nächsten Mittwoch... ..(zurückgeben) 14. Die Prüfungen...von der ganzen Gruppe gut..... (bestehen) 15. Von wem... die Vorlesungen in der russischen Literatur... .. (halten)? 16. Diese Arbeit... von uns bald(beenden). 17. Das Referat... von mir ...(umarbeiten). 18. Die Konsultation... am nächsten Dienstag(durchführen). 19. Alle Fragen... nach dem Vortrag... ..(beantworten) 20. In der nächsten Stunde... eine Kontrollarbeit (schreiben) 21. Nächste Woche... die Kinder schon(abholen) 22. Sie ... sofort(benachrichtigen)


Задание 3. Ответьте на следующие вопросы, используя пассивный залог.

Muster: Hat man den Text schon übersetzt? → Noch nicht, aber er wird unbedingt übersetzt werden.

1. Hat man die Fahrkarten gekauft? 2. Hat Herr Müller die Zeitung gelesen? 3. Hat der Chor schon einige Konzerte gegeben? 4. Hat man den Kranken gründlich untersucht? 5. Haben die Freunde ihre Reise gemacht? 6. Hat der Chef einen neuen Mitarbeiter gefunden? 7. Hat der Herr sein Auto zur Reparatur gebracht? 8. Hat man den Kuchen gegessen? 9. Hast du ihm darüber erzählt? 10. Haben Sie nach den Theaterkarten gefragt? 11. Haben die Eltern auf diesen Brief geantwortet? 12. Haben die Kinder die Blumen im Garten gegossen? 13.

Задание 4. Переведите предложения на немецкий язык, используя Futurum I Passiv.


1. Экзаменационные работы будет проверять комиссия. 2. К следующему лету рабочие достроят этот дом. 3. Работа будет сделана нами в срок. 4. Книга будет издана в будущем году. 5. Завтра меня не будут спрашивать по математике. 6. Скоро эта история будет

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 80 -</p>
--	---	---	---------------

забыта. 7. Сколько гостей будет приглашено? 8. В следующем месяце эти дома будут сносить (niederreißen). 9. Тебе позвонят. 10. Тебе больше не будут мешать.

3. Изучающее чтение.)

- Выполните предтекстовые задания: с. 292 №2-4(Кодратьева, 2015)
- Прочитайте текст А «Das Gesundheitswesen in Russland»(Кодратьева, 2015)
- Выполните послетекстовые упражнения: с.293 №1-7(Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 81 -</p>
--	---	---	---------------

Тема 2.5. Профилактика заболеваний. Здоровый образ жизни.

Продолжительность изучения темы – 12 часов

Цель занятий – направлять развитие видов речевой деятельности (говорение, чтение, письмо) на формирование умений и навыков ведения беседы на тему «Das Gesundheitswesen in Russland»

Задачи по освоению темы –

-повторение пройденного грамматического материала

Занятие № 1

Этапы занятия:

I. Речевая разминка.

- Работа над новой лексикой: с. 291(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом. (Кодратьева, 2015)


Повторение пройденных тем

III. Изучающее чтение.

- Выполните предтекстовые задания: с. 291-292 №1, 2, 3, 4(Кодратьева, 2015)

- Прочитайте текст А «Das Gesundheitswesen in Russland» (Кодратьева,2010)

-Выполните послетекстовые упражнения: с.293-295 №1-8 (Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 82 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 2

I. Речевая разминка.

- Работа над новой лексикой: с. 296 (Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом. (Кодратьева, 2015)


Повторение пройденных тем

III. Информативное чтение.

-Выполните предтекстовые упражнения: с.296 №1-5(Кодратьева, 2015)

-Прочитайте текст Б «Das Gesundheitswesen in der Bundesrepublik Deutschland»

-Выполните послетекстовые упражнения: с.297-298 №1-5 (Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 83 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 3

Этапы занятия:

I. Речевая разминка..

- Работа над новой лексикой: с. 299(Кодратьева, 2015)

II. Работа над грамматическим материалом. (Кодратьева, 2015)

Повторение пройденных тем

III. Изучающее чтение.


- Выполните предтекстовые задания: с. 299 №1-2(Кодратьева, 2015)

- Прочитайте текст В «Die WHO»(Кодратьева,2010)

-Выполните послетекстовые упражнения: с.300 №4-6 (Кодратьева, 2015)

IV. Письменный перевод текста *Onkologisches Forschung-und Behandlungszentrum.*

- с. 323-324 (Кодратьева, 2015)

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 84 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 4

Этапы занятия:

1) Речевая разминка.

Работа над новой лексикой:

- Прочтите и переведите новые слова:

Was bedeutet für Sie gesund zu Leben?

Gesund zu leben bedeutet für mich...

1. mich vernünftig zu ernähren.
2. die Treppe in den 7.Stock hinaufzusteigen und nicht den Lift zu nehmen
3. auch an kleinen Dingen Freude zu haben
4. ab und zu ein Lied zu singen
5. keine Pille zu nehmen
6. das für mein Alter ideale Gewicht zu haben und zu halten
7. Sport zu treiben
8. auch meine Haut und meine Haare und Fingernägel zu pflegen
9. keine Krankheit zu haben, außer einmal einen kleinen Schnupfen
10. mich zu freuen, wenn ich morgens aufwache

2) Аналитическое чтение.:

- Прочитайте новые слова и выражения, составьте с ним и свои примеры:


1. die LEBENSWEISE – образ жизни
2. das Wesen - существо
3. So drängt die Schlußfolgerung auf- напрашивается вывод
4. die Vorbeugung - профилактика
5. die Heilung - исцеление
6. gesellschaftlich - общественный
7. das Selbstbenehmen – собственное поведение
8. der Zustand - состояние
9. das Rauchen - курение
10. der Genuß - потребление
11. die Drogen - наркотики
12. die Unmäßigkeit - неумеренность
13. die Beziehung – связь

- Прочитайте текст «Gesunde Lebensweise»:

Gegenstand der Medizin ist der Mensch, und dieser Mensch ist nicht nur ein biologisches, sondern auch ein soziales Wesen. So drängt die Schlußfolgerung auf, daß Fragen von Gesundheit und Krankheit des Menschen und von Vorbeugung und Heilung einzelner Krankheiten niemals isoliert von der gesellschaftlichen Situation, auch vom Selbstbenehmen betrachtet und gelöst werden können.

Welche Faktoren wirken auf den Gesundheitszustand eines Menschen? Das sind natürlich Rauchen, Alkoholgenuß, Drogen, verschiedene Unmäßigkeiten. Die Forschung der Wirkung dieser sogenannten Risikofaktoren auf Bevölkerung hat Beziehungen zwischen denen und der Erkrankunghswahrscheinlichkeit ermittelt.

Unter den Hauptrisikofaktoren kommt es dem Rauchen ohne Zweifel die größte Bedeutung zu. Die WHO stellt dazu fest, "daß... die Einschränkung des, Zigarettenrauchs in entwickelten Ländern

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 85 -</p>
--	---	---	---------------

mehr zur Förderung der Gesundheit und zur Verlängerung des Lebens beitragen könnte als andere Einzelmaßnahmen des Gesundheitswesens".

In heutiger Situation, wenn die Grenzen offen sind, mit der neugewonnen Freiheit, den Reisemöglichkeiten sehen wir auch die Drogen auf uns kommen. Man schätzt, daß es z.B. in der BRD 80.000 Drogenabhängige gibt. Und bei uns? Wer kann die Zahl der Drogenabhängige bei uns nennen?

Auch durch langdauernde falsche Ernährung können verschiedene Krankheiten entstehen. Unter ihnen die Fettsucht, diese weitverbreitete Zivilisationskrankheit. Herzinfarkt und Arteriosklerose, Kreislauf- und Stoffwechselstörungen haben in letzten Jahren als Folge der Fettsucht in erschreckendem Maße zugenommen.

Die Verbreitung der heutigen Krankheit, der "Pest des 20. Jahrhunderts" AIDS, hängt auch meistens von dem Menschen selbst ab.

Mit einem Wort, Gründe aller dieser Risikofaktoren hängen oft vom Menschen ab. Gesunde Lebensweise ist die Gewähr des gesunden körperlichen und psychischen Lebens.

- Выполните послетекстовые задания:
- Ответьте на вопросы по тексту:
- Wie muß man Fragen von Gesundheit und Krankheit betrachten und warum?
- Was sind Hauptrisikofaktoren?
- Was meint die WHO hinsichtlich Rauchens?
- Wie steht es mit den Drogen in der Welt?
- Wie wirkt falsche Ernährung auf den Menschen?
- Wie steht es heute mit AIDS?
- Welche Schlußfolgerung muß man ziehen?

3. Работа над грамматикой.

Неопределенно-личные предложения

1. Замените подлежащее местоимением man

M u s t e r: Wir gehen jeden Tag spazieren. Man geht jeden Tag spazieren.

Wir schlafen 8 Stunden jeden Tag. 2. Wir essen dreimal am Tag. 3. Wir schreiben mit dem Kugelschreiber oder mit dem Füller. 4. In der Bäckerei kaufen alle Brot. 5. In der Bibliothek nehmen alle Bücher. 6. Wir antworten auf die Briefe. 7. Wir lernen Deutsch an der Hochschule. 8. Wir trinken Wasser oder Saft. 9. Im Sommer öffnen wir das Fenster. 10. In der Kindheit spielen alle viel. 11. Die Briefträger bringen die Post ins Haus. 12. Die Schüler lernen die Regel. 13. Am Geburtstag bekommen wir Geschenke. 14. Alle besichtigen diese Stadt gern. 15. Auf der Post kaufen wir Briefmarken. 16. Die Lehrer korrigieren die Fehler.


4. Информативное чтение.

Прочитайте текст «Die Menschen koennen aktiv oder passiv sein»

Die physischen und geistigen Eigenschaften des Heutemenschen erlauben ihm, viel und tuechtig Sport zu treiben. Viele Menschen machen Morgengymnastik.

Kinder, Jungen und Maedchen, Frauen und Maenner treiben eifrig Sport. Maenner und Frauen spielen Volleyball, Fussball, sie boxen und feuchten, schwimmen und rudern. Wer regelmaessig Sport treibt, ist gewoehnlich gesund. Wer sich von Gymnastik und Sport distanziert, leidet nicht selten an verschiedenen Krankheiten.

Sport und Gymnastik wirken positive auf die Stimmung des Menschen. Die Sportler sind

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 86 -</p>
--	---	---	---------------

gewoehnlich lustige und optimistische Leute.

Nichtsportler sind weniger lustige und mehr pessimistische Leute. Da sie oefter frieren, froesteln, husten, sich also krank fuehlen. Sie sind vielmehr traurig und truebe, schweigsam und verschlossen.

- Прочитайте слова из текста и составьте с ними собственные предложения:

Eifrig - энергично

Heilen - лечить

Wirken - влиять

Die Gelehrten behaupten – ученые утверждают


Die geistigen Eigenschaften – духовные качества

5. Самостоятельная работа.

- Составьте диалог по тексту «Die Menschen koennen aktiv oder passiv sein»

6. Формы и методы контроля.

- Устный опрос по теме «Gesunde Lebensweise»

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 87 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 5

Этапы занятия:

1) Речевая разминка.

Повторение изученной лексики

2) Аналитическое чтение.

- Прочитайте текст «Was ist Gesundheit?»:

Gesundheit bedeutete nach einer Definition der Weltgesundheitsorganisation von 1948 nicht nur das Nichtvorhandensein von Krankheit, sondern den Zustand vollkommenen physischen, psychischen und sozialen Wohlbefindens. Heute versteht man unter Gesundheit ueberwiegend das Freisein von (voruebergehenden) Krankheiten, die die physischen Funktionen (Kraft, Ausdauer) und psychische Befindlichkeit beeintraechtigen.

Voraussetzung fuer Gesundheit ist danach, dass die Koerper- und Organfunktionen sowie die psychischen und geistigen Reaktionen nicht wesentlich von der Durchschnittsnorm des betreffenden Lebensalters abweichen. Darueber hinaus erkennt es anatomische, histologische oder organologische Normabweichungen und ihre Entsprechungen auf dem Gebiet der Psychiatrie als Kriterien der Gesundheit an.

Die Gesundheit betrachtet man also unabhaengig vom medizinisch festgestellten Zustand als ein subjektives Lebensgefuehl des einzelnen Menschen, welches wechselnden Einfluessen und unterschiedlichen Wertvorstellungen unterworfen ist.

Выполните послетекстовые упражнения:

- Образуйте антонимичные пары:

Ausgehen, Beweglichkeit, dagegen, Gesundheit, danach, darueber, gebraeuchlich, haeufig, innerhalb, unabhaengig, unterschiedlich, wesentlich, zunehmen, abhaengig, abnehmen, ausserhalb, dafuer, darunter, davor, eingehen, gleich, Krankheit, selten, Unbeweglichkeit, ungebraeuchlich, unwesentlich

3. Работа над грамматикой.

Безличные/неопределенно-личные предложения

1. Вставьте местоимения man или es:


1. Abends tanzt und singt..... ist lustig. 2. ... regnet heute den ganzen Tag, und ... badet nicht. 3. Gestern war ... windig und kalt. Heute taut ... wieder. 4. ... ist schon spät. ... muss nach Hause gehen. 5..... ist hell. ... sieht alles sehr gut. 6. Ich war zwei Tage krank. Jetzt geht ... mir wieder gut. 7. ... ist 12 Uhr. Wir machen Mittagspause. Was macht ... im Unterricht? - ... liest einen Text und bildet Sätze. ... klingelt. Der Lehrer kommt, und ... arbeitet. 10. ... ist Viertel 6. ... kann nach Hause gehen. 11. Gibt ... hier ein Kino? - Ja, ... läuft dorthin 15 Minuten. 12. Am Morgen grüßt ...: „Guten Tag!“ 13. Herr Doktor, mir geht ... nicht gut. 14. ... gibt hier keine Studenten. 15. Das Haus liegt gut. ... ist schnell im Zentrum. 16. In diesem Roman handelt ... sich um eine Familie. ... liest ihn mit Interesse.

4. Информативное чтение.

Прочитайте текст «Wenn der Mensch gesund ist, hat er seinen normalen Zustand»

Wenn der Mensch gesund ist, so ist das sein normaler Zustand. Der gesunde Mensch fuehlt sich gut. Er kann fleissig arbeiten und gut lernen. Er ist gesund und munter. Er ist froh und gutmuetig. Er lacht oft und ist freundlich zu anderen Menschen.

Der gesunde Mensch ist stark und kraeftig, er kann nicht nur fleissig arbeiten, sondern auch viel

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 88 -</p>
--	---	---	---------------

Sport treiben. Wenn der Mensch gesund ist, dann schlaeft er in der Nacht sehr gut. Der gesunde Mensch kann nicht nur viel arbeiten, sondern auch viel wandern, mit Freunden Ski und Schlittschuh laufen, im Fluss baden, im Wald Beeren und Pilze sammeln, ins Ausland reisen.


- Составьте по содержанию текста 5 вопросов и задайте их своему партнеру (работа в парах)

5. Самостоятельная работа.

- Составьте диалог по тексту «Wenn der Mensch gesund ist, hat er seinen normalen Zustand»

6. Формы и методы контроля.

- Устный опрос по теме «Gesunde Lebensweise»

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 89 -</p>
--	---	---	---------------

Занятие № 6

Этапы занятия:

1) Речевая разминка.

Работа над новой лексикой

- Прочитайте и переведите новые слова и выражения:

mich leicht an alle Lebenssituationen anpassen

an meiner Arbeit Freude zu haben und das Gefühl, sie auch zu schaffen

total „fit“ zu sein

keinen Alkohol zu trinken

mich zu entspannen und das Leben zu genießen

eine Katze zu halten

Yoga zu betreiben

mich immer wieder einmal zu verlieben

nicht zu rauchen

vom Arzt nur das Türschild zu kennen

2) Аналитическое чтение.

- Прочитайте текст «Gesundheitsgefahren»:

Die Hauptgefahr fuer Gesundheit und Leben geht in Industrienationen von Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Krebs, chronischen Erkrankungen der Atemwege und der Leber sowie vom Diabetes mellitus aus. Mehr als 80% aller vorzeitigen Todesfaelle werden von diesen Krankheiten verursacht.

Die Herzkrankheiten in Europa weisen bei Maennern seit 15 Jahren eine leicht ruecklaeufige Tendenz auf – bei Frauen sinken die Sterbeziffern schon seit 30 Jahren. Hirngefaesskrankheiten beider Geschlechter gehen seit laengerer Zeit zurueck.

Die haeufigen Krebskrankheiten haben unterschiedliche Tendenzen: Neuerkrankungen bei Magenkrebs sind seit 50 Jahren stark ruecklaeufig. Das gleiche gilt fuer Mastdarm- und Gebaermutterhalskrebs.

Dagegen nimmt Krebs des uebrigen Darmes bei beiden Geschlechtern bis heute am staerksten zu. Ebenso Brustkrebs bei Frauen. Lungenkrebs bei Maennern vermindert sich seit einigen Jahren leicht. Bei Frauen steigt die Zahl der Faelle an. Sehr hoch sin dimmer noch die Erkrankungs- und Sterbeziffern bei Leberzirrhose und anderen chronischen Leberkrankheiten.

Выполните послетекстовые упражнения:

- Закончите предложения правильно:

Die Hauptgefahr fuer Gesundheit und Leben geht in Industrienationen von Herz-Kreislauf-Erkrankungen.....

Dagegen nimmt Krebs des uebrigen Darmes bei beiden Geschlechtern bis.....


Die Herzkrankheiten in Europa weisen bei Maennern seit.....

..... heute am staerksten zu.

..... Krebs, chronischen Erkrankungen der Atemwege und der Leber sowie vom Diabetes mellitus aus.

.....15 Jahren eine leicht ruecklaeufige Tendenz auf.

3. Работа над грамматикой.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 90 -</p>
--	---	---	---------------

Безличные/неопределенно-личные предложения

1. Найдите предложения с неопределенным местоимением **es** и **man** и переведите эти предложения на русский язык:

Zu spät und doch zu früh

Es war mitten im Sommer, und ich hatte so sehr Kopfschmerzen, dass es mir ganz schlecht wurde. Ich musste ins Bett. Mein Vater und meine Mutter gingen auf das Feld. Jetzt war es ganz still im Hause und ich schlief ein.

Als ich wieder aufwachte, war es gerade acht Uhr. Und weil es so hell war, meinte ich, dass es schon Morgen und höchste Zeit in die Schule ist. Schnell nahm ich meine Kleider und zog sie an. Vom Essen wollte ich in meiner Eile nichts mehr wissen. Ich nahm meine Bücher und rannte los. Als ich zur Haustür hinausprang, kam mein Freund, der Fritz, um die Ecke. Er schrie mich an: „Um Himmels willen, Hans, wo willst du denn hin?“ - „In die Schule.“

Da lachte er und sagte: „Du bist wohl verrückt. Seit wann geht man denn abends um acht Uhr in die Schule?“

Nun merkte ich, dass ich mich getäuscht hatte und verzog mich so schnell, wie ich nur konnte.

(nach K. F. Oßwald)

4. Информативное чтение.

Прочитайте текст «Wenn der Mensch gesund ist, scheint ihm alles schoen und wunderbar ringsum»

Wenn der Mensch gesund ist, dann ist alles ringsum schoen und wunderbar: Die Voegel singen, die Sonne lacht, der Wind weht weich und sanft, die Menschen sind schoen und gut. Die Welt scheint freundlich zu sein, das Leben ist wunderbar, und der Mensch ist gluecklich.


Ist der Mensch gesund, so schmeckt ihm das Essen, und er fuehlt sich wohl. Die Frau ist schoen und gutherzig. Die Kinder sind brav und fleissig beim Lernen. Der Nachbar ist freundlich. Die Kollegen im Buero sind hoeflich und intelligent.

-Составьте по содержанию текста 5 вопросов и задайте их своему партнеру (работа в парах)

5. Самостоятельная работа.

- Составьте диалог по тексту «Wenn der Mensch gesund ist, scheint ihm alles schoen und wunderbar ringsum»

6. Формы и методы контроля. - Устный опрос по теме «Gesunde Lebensweise»

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 91 -</p>
--	---	---	---------------

Контрольные работы

Вводно-коррективный курс

Контрольная работа №1

I. Konjugieren Sie die Verben im Präsens. (mündlich)

Schicken, besuchen, antworten, lachen, nehmen, lesen, geben, fahren.

II. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Как тебя зовут? 2. Где ты живешь? 3. Я счастлива. 4. Где ты учишься? 5. Я люблю ходить в кино.

III. Bilden Sie mit folgenden Wörtern einfachen Aussagesätzen.

a) mit der direkten Wortfolge

b) mit der umgekehrten Wortfolge

1. nach Deutschland, um 9 Uhr, mit dem Zug, mein Vater, morgen, fährt.

2. interessieren sich, aus unserer Klasse, für moderne jugendmusik, viele Jungen und Mädchen.

3. in die Schule, zum ersten Mal, in diesem September, die Schwester meiner Freundin, geht.

4. danke, herzlich, für das Geschenk, ich, dir.

5. in der Pause, laufen, lustig, alle Schüler, in den Schulhof, für zehn Minuten.

Контрольная работа №2

Задание №1

Проспрягайте глаголы в настоящем времени

schicken

ich schicke

wir schicken

du schickst

ihr schickt

er,sie,es schickst

Sie schicken

besuchen

ich besuche

wir besuchen

du besuchst

ihr besucht

er,sie,es besucht

Sie besuchen

antworten

ich antworte

wir antworten

du antwortest

ihr antwortet

er, sie, es antwortet

Sie antworten

lachen

ich lache

wir lachen

du lachst

ihr lachst

er,sie,es lachst

Sie lachst

nehmen

ich nehme

wir nehmen

du nimmst

ihr nehmt


er,sie,es nimmt

Sie nehmen

lesen

ich lese

wir lesen

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 92 -</p>
--	---	---	---------------

du liest	ihr lest
er,sie,es liest	Sie lesen
geben	
ich gebe	wir geben
du gibst	ihr gebt
er,sie,es gibt	Sie geben
fahren	
ich fahre	wir fahren
du fährst	ihr fahrt
er, sie, es, fährt	Sie fahren

Задание №2

переведите на немецкий язык

1. Wie heißt du? 2. Wo lebst du? 3. Ich bin glücklich. 4. Wo studierst du? 5. Ich liebe ins Kino zu gehen.

Задание №3

Составьте предложения со следующими словами.

а) с прямым порядком слов

в) с обратным порядком слов

а) mein Vater fährt morgen mit dem Zug um 9 Uhr nach Deutschland.

в) um 9 Uhr morgen fährt mein Vater mit dem Zug nach Deutschland.

а) viele Jungen und Mädchen aus unserer Klasse interessieren sich für moderne jugendmusik.

в) für moderne jugendmusik interessieren sich viele Jungen und Mädchen aus unserer Klasse.

а) Die Schwester meiner Freundin geht zum ersten Mal in diesem September in die Schule.

в) Zum ersten Mal geht die Schwester meiner Freundin in diesem September in die Schule.

а) Ich danke dir herzlich für das Geschenk.

б) Für das Geschenk danke Ich dir herzlich.

а) Alle Schüler laufen lustig in der Pause in dem Schulhof für zehn Minuten.


б) Für zehn Minuten laufen alle Schüler lustig in der Pause in dem Schulhof

Лексико-грамматическая контрольная №3

I Schreiben Sie die Personalendungen der Verben im Präsens.

1. Mein Freund ist krank, er komm... heute zum Unterricht nicht, und ich besuch... ihn am Abend. 2. Wen grüß... du so herzlich? 3. Die Kinder spiel... im Garten, dort spiel... auch meine Schwester Anna. 4. Der Lehrer frag... die Schüler, alle antwort... gut. Nur Peter antwort...-schlecht. 5. Frau Kern sag... „Monika, alle zeichn... — Inge zeichn..., Otto zeichn..., Hans zeichn... auch. Und warum zeichn... du nicht?“ 6. Wann komm... du heute zu mir? 7. Wir schreib... heute ein Diktat und ich wiederhol... alle Vokabeln. 8. Du arbeit... in der Stunde fleißig und bekomm... eine Fünf. 9. Im Korridor, grüß... Winfried seine Russischlehrerin. 10. Die Gaste komm... und gratulier... mir zurn, Geburtstag.

II. Schreiben Sie die Personalendungen der Verben im Präteritum.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 93 -</p>
--	---	---	---------------

In der Schule ... mein Vater nicht besonders gut (lernen). 2. Ich ... den Kindergarten nur zwei Jahre (besuchen). 3. Zum Geburtstag ... man Klaus viele Geschenke (schenken). 4. Die Großeltern ... uns zu Weihnachten und ... alles Gute (gratulieren, wünschen). 5. Mein Freund ... die Texte immer am schnellsten (übersetzen). 6. Der Diensthabende.....die Schulerhefte und ... sie auf den Lehrertisch (sammeln, legen). 7. Die Kinder ... auf der Straße Fußball und ... das Auto nicht (spielen, bemerken). 8. Er (vorschlagen) eine gute Idee. 9. Wir (betreten) den Zuschauerraum und der Film (anfangen). 10. Nach der ersten Stunde (essen) ich ein Wurstbrot. 11. Die Freunde (sich treffen) auf dem Roten Platz. 12. Alle Kinder (treiben) Sport. 13. Hilfst du nach der Schule deinen Eltern bei der Hausarbeit? 14. Ich (leihen) dem Freund das Buch für eine Woche.

III Übersetzen Sie ins Deutsche

1. ваша телеграмма; 2, наша семья; 3 твоя комната; 4. его книга; 6. ее шариковая ручка; 7. моя мама; 8. наш дом; 9. Ваша работа; 10. их ответ; 11. твое имя; 12. мои родители; 13. его вопрос;

Контрольная работа №4

Задание №1

Напишите личные окончания глаголов в настоящем времени

1. Mein Freund ist krank, er kommt heute zum Unterricht nicht, und ich besuche ihn am Abend. 2. Wen grüßt du so herzlich? 3. Die Kinder spielen im Garten, dort spielt auch meine Schwester Anna. 4. Der Lehrer fragt die Schüler, alle antworten gut. Nur Peter antwortet - schlecht. 5. Frau Kern sagt „Monika, alle zeichnen — Inge zeichnet, Otto zeichnet, Hans zeichnet auch. Und warum zeichnest du nicht?“ 6. Wann kommst du heute zu mir? 7. Wir schreiben heute ein Diktat und ich wiederhole alle Vokabeln. 8. Du arbeitest in der Stunde fleißig und bekommst eine Fünf. 9. Im Korridor, grüßt Winfried seine Russischlehrerin. 10. Die Gäste kommen und gratulieren mir zum Geburtstag.

Задание №2


Напишите личные окончания глаголов в прошедшем времени

1. In der Schule lernte mein Vater nicht besonders gut. 2. Ich besuchte den Kindergarten nur zwei Jahre. 3. Zum Geburtstag schenkte man Klaus viele Geschenke. 4. Die Großeltern gratulierten uns zu Weihnachten und wünschten alles Gute. 5. Mein Freund übersetzte die Texte immer am schnellsten. 6. Der Diensthabende sammelte die Schulerhefte und legte sie auf den Lehrertisch. 7. Die Kinder spielten auf der Straße Fußball und bemerkten das Auto nicht. 8. Er schlug eine gute Idee vor. 9. Wir betraten den Zuschauerraum und der Film fing an. 10. Nach der ersten Stunde ass ich ein Wurstbrot. 11. Die Freunde trafen sich auf dem Roten Platz. 12. Alle Kinder trieben Sport. 13. Halfst du nach der Schule deinen Eltern bei der Hausarbeit? 14. Ich lieh dem Freund das Buch für eine Woche.

Задание №3

Переведите на немецкий язык

1. Euer Telegramm; 2. unsere Familie; 3. dein Zimmer; 4. sein Buch; 5. ihr Kugelschreiber; 6. meine Mutter; 7. unser Haus; 8. Ihre Arbeit; 9. ihre Antwort; 10. dein Name; 11. meine Eltern; 12. seine Frage.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 94 -</p>
--	---	---	---------------

II. Развитие навыков чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов

Контрольная работа №5

1. Укажите данную форму глагола и напишите исходную от неё:

ausgeschieden, gehört, verbunden, abgelegt, gehalten, ausgebildet, durchgeführt, ernannt.

2. Напишите № предложений, в которых сказуемое стоит в форме:

-Präsens Passiv

-Futurum Passiv

-Präteritum Passiv

-Perfekt Passiv

-Plusquamperfekt Passiv

1. Diese Methode wurde an Tieren erprobt.

2. In den Drüsen werden Hormone und Sekrete produziert.

3. Alte Zellen waren durch neue Formen erneut worden.

4. Die Toxine werden entgiftet.

5. Dieser Patient war von schwerer Krankheit angesteckt worden.

6. Unser Institut ist 1935 gegründet worden.

7. Der Text wurde schnell von den Studenten übersetzt.

8. Die Kontrollarbeit wird von uns bald geschrieben werden.

9. Der Text ist schon nacherzählt worden.

10. Alle Übungen werden von den Studenten im Unterricht gemacht werden.

3. Переведите предложения 2-го задания на русский язык.

4. Вставьте в следующих предложений нужную форму глагола-сказуемого:

1. Die Delegation ... von den Freunden herzlich... (wird... begrüßt werden, wurde... begrüßt)

2. Diese Aufgabe... gestern in der Versammlung gründlich (wird... studiert, wurde... studiert)

3. Der Gipsverband... von N.L. Pirogow zum ersten Mal ... (war... angewandt worden, wird... angewandt werden)

4. Viel Interessantes... von Professor N morgen in der Vorlesung... (ist... erzählt worden, wird... erzählt werden)

5. Der Student ... vom Arzt jetzt im Zimmer 1 ... (werden... untersucht, wird... untersucht werden)

Text 1

BEGRÜNDER DER MODERNEN BAKTERIOLOGIE

1. Am 11. Dezember 1843 wurde der Begründer der Bakteriologie R. Koch im Harzstädtchen Clausthal geboren.

2. 1866, mit 23 Jahren, schloß Koch sein Medizinstudium in Göttingen ab. Im gleichen Jahr erlebte er eine Cholera-Epidemie in Hamburg, und während des deutsch-französischen Krieges 1870/71 sammelte er als Feldarzt Erfahrungen mit Ruhr und Typhus. Koch, seit 1872 praktischer Arzt und Kreisphysikus in Wollstein nahe Posen, hatte seine erste Sternstunde als Wissenschaftler 1876. Es gelang ihm, den Erreger des Milzbrands zu finden und den



Инфекtionsweg genau darzustellen. Der Höhepunkt von Kochs Karriere war aber die Entdeckung des Tuberkelbakteriums. Er gab sie, am 24. März 1882 vor der Physiologischen Gesellschaft in Berlin bekannt. Binnen Stunden ging die Nachricht von der Entdeckung per Telegraf um die Welt. 1884 gelang es Koch, den Erreger der Cholera zu finden. Ein Jahr später wurde er Professor für Hygiene an der Berliner Universität. Seine Forschungsexpeditionen nach Afrika und Asien waren auch Reisen in wissenschaftliches Neuland. Koch wies nach, daß der Rattenfloh die Pest und die Tsetse-Fliege die Schlafkrankheit überträgt.

3. Koch war nicht nur als Entdecker erfolgreich. Er gab seinen Kollegen auch technisches und intellektuelles Rüstzeug an die Hand. Er arbeitete mit modernen Mikroskopen, entwickelte Farbe- und Züchtungsmethoden für Bakterien und verfaßte Richtlinien, nach denen ansteckende Krankheiten festzustellen sind.

4. 1891 wurde Koch eine eigene Forschungsstätte errichtet, das "Königlich Preußische Institut für Infektionskrankheiten". Heute trägt es Kochs Namen. Der Mann, der eine ganze Generation von Bakteriologen anleitete, erhielt 1905 den Nobelpreis. Zumindest zum Teil war auch Koch bewußt, daß bei Krankheiten wie der Tuberkulose die Bakterien nicht die alleinigen Übeltäter sind, sondern ihnen Armut, Hunger und mangelnde Hygiene den Weg ebnen.

1. Определите, является ли утверждение

1866, mit 23 Jahren, schloß Koch sein Medizinstudium in Göttingen ab. Im gleichen Jahr erlebte er eine Cholera-Epidemie in Berlin.

- истинным
- ложным
- в тексте нет информации

2. Определите, является ли утверждение:

Am 11. Dezember 1843 wurde der Biologe R. Koch im Harzstädtchen Clausthal geboren.

- истинным
- ложным
- в тексте нет информации

3. Определите, является ли утверждение:

Der Höhepunkt von Kochs Karriere war aber die Entdeckung des Tuberkelbakteriums.


- истинным
- ложным
- в тексте нет информации

4. Укажите, какой части текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая информация:

Es gelang ihm, den Erreger des Milzbrands zu finden und den Infektionsweg genau darzustellen.

5. Определите главную идею текста:

- Der Mann, der eine ganze Generation von Bakteriologen anleitete, erhielt 1905 den Nobelpreis.
- Am 11. Dezember 1843 wurde der Begründer der Bakteriologie R. Koch im Harzstädtchen Clausthal geboren.
- Der Höhepunkt von Kochs Karriere war die Entdeckung des Tuberkelbakteriums.

	<p>Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации</p>	<p>Основная профессиональная образовательная программа высшего образования Педиатрия Специальность 31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета) Рабочая программа «Иностранный язык» Методические указания для обучающихся</p>	<p>- 96 -</p>
--	---	---	---------------

Основная литература

1. Кондратьев В. А. Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>
2. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. Ю. Баракина. - СПб : Проспект Науки, 2013. – 352 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>

Дополнительная литература

1. Практикум по переводу с немецкого языка на русский [Электронный ресурс] / Гильченко Н.Л. - СПб.: КАРО, 2009. – 368 с. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>
2. Учимся устному переводу. Немецкий язык Ч. 1 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Соколов С.В. - М. : Изд-во МПГУ, 2011. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/>
3. Немецкий язык: заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>
4. Аверина А. В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие по практике устной речи / Аверина А.В., Шипова И.А. - М., 2011. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/>
5. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка [Текст] : (начальный этап) / Завьялова В. М., Ильина Л. В. - 7-е изд., стер. - М. : ЧеРо : Омега-Л, 2007. - 348 с.
6. Винтайкина Р. В. Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] : учеб. пособие : в 2 ч. Ч. 1. Уровень А1 / Р.В. Винтайкина, Н.Н. Новикова, Н.Н. Саклакова - М. : МГИМО, 2011. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/>
7. Винтайкина Р. В. Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] : учеб. пособие : в 2 ч. Ч. 2. Уровень А2 / Р.В. Винтайкина, Н.Н. Новикова, Н.Н. Саклакова - М. : МГИМО, 2012. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/>